



Auftakt in die Tanzsaison

Polizeisportverein Saar bietet Kurse in Ommersheim an. Interessierte können sich bei Schnupperveranstaltungen einmal ausprobieren.

Anzeige



Abnehmen! Aber sicher.
Ernährungskurse
jeden Dienstag, 18.30 Uhr

Bodymed-Center Ommersheim
Saarbrücker Straße 25 b
D-66399 Ommersheim
Fon +49 (0)6803.981881
www.bodymed-ommersheim.de



Abwechslungsreiches Programm

Führungstruppe bei St. Martin-Singers in den Ämtern bestätigt. Der Chor des MGV Medelsheim gestaltet wieder viele Veranstaltungen mit.

Irgendwie anders

200 Jahre Saarpfalz-Kreis – beim Festakt sprach auch Ministerpräsident Tobias Hans



Ministerpräsident Tobias Hans (l.) mit Landrat Dr. Theophil Gallo.

Foto: Kappler

HOMBURG Die 144 000 Einwohner des Saarpfalz-Kreises können in diesen Tagen auf die von 15 Landräten akzentuierte 200-jährige Geschichte ihres Landkreises zurückblicken; eine Geschichte, die geprägt ist von unzähligen Reformen und acht Regierungsformen. Das arbeiteten beim Festakt am Sonntag Ministerpräsident Tobias Hans, Landrat Dr. Theophil Gallo, Prof. Dr. Hans-Günter Henneke (Deutscher Landkreistag), Patrik Lauer (Landkreistag Saarland) und der Historiker Prof. Dr. Andreas Rödder (Universität Mainz) heraus.

Die Geburtsstunde

Die Entstehung des bayerischen Landcommissariates Homburg am 1. April 1818 ist die Geburtsstunde des heutigen Saarpfalz-Kreises. Landrat Dr. Theophil Gallo erinnerte in diesem Zusammenhang auch an Philipp Jakob Siebenpfeiffer als ersten Landcommissär und führenden Kopf der Freiheitsbewegung, die mit dem Hambacher Fest 1832 Geschichte

schrieb. Weil Patriotismus, Pathos und Nationalstolz diese Bewegung prägten würde aktuell versucht – unter anderem von der AfD –, das Hambacher Fest in die rechte Ecke zu drücken.

Viele Partnerregionen

Dem trat Gallo energisch entgegen: „Alle sind aufgerufen aufzustehen und dem entgegenzuwirken. Wenn es erneut ein Hambacher Fest gibt, dann geht dieses von Homburg aus und nicht von den Meuthens, Sarrazins und anderen.“ Daran werde auch die Siebenpfeiffer-Stiftung arbeiten. Gallo betonte die Dynamik von Landkreisen ein in eine Betrachtungsweise, die den Zusammenhalt von Regionen weit über regionale Grenzen hinaus spiegelt. Exemplarisch zählte er die vielen Partnerschaften und Kontakte des Saarpfalz-Kreises mit Partnerregionen auf. Neben Frankreich auch Polen, USA, Georgien und die Ukraine. Ministerpräsident Tobias Hans lenkte den Blick auf die etwas

andere Entwicklung des Saarpfalz-Kreises gegenüber den übrigen saarländischen Landkreisen.

Aus der Art geschlagen

Die früheren Landkreise Homburg und St. Ingbert, die zum Saarpfalz-Kreis zusammengelagert wurden, waren bayerisch geprägt, während die anderen Landkreise im Saarland von der preußischen Montanindustrie den Stempel aufgedrückt bekamen. Insofern sei der Saarpfalz-Kreis ein wenig „aus der Art geschlagen“ und anders, und mit einer besonderen Identität ausgestattet. Geschadet hat das der Region sicherlich nicht, denn, auch das stellte Hans heraus: „Der Saarpfalz-Kreis ist ein strukturstarker Landkreis der nach einer Prognose-Umfrage im Zukunftsatlas den ersten Platz belegt.“ Es gebe einen robusten Arbeitsmarkt mit einem überdurchschnittlichen Beschäftigungsniveau bei den gut ausgebildeten Arbeitskräften. Über 10 000 Pendler nehme der Kreis täglich auf, weil es

hier eine starke Industrie und einen ebenso starken Mittelstand gibt: „Ein florierender, ein toller Landkreis.“

Starke Industrie, starker Mittelstand

Landkreise hätten immer wieder ihre Zukunftsfähigkeit unter Beweis gestellt. Insofern versprach der Ministerpräsident bei den dringend erforderlichen Strukturereformen, dass die Diskussionen zwischen Land und Kommunen auf Augenhöhe geführt würden. Die kommunale Selbstverwaltung werde dabei nicht angetastet, es werde auch („mit mir“) keine Gebietsstrukturereformen über die Köpfe der Menschen, der Kommunen und Kreise geben: „Wir wollen Landkreise die die Städte und Kommunen unterstützen. Wir werden die Landkreise nicht alleine lassen.“ Umrahmt wurde der Festakt vom Bexbacher Schubert-Chor unter Leitung von Paul O. Krick.

Kurz & bündig

20. Welt Tai Chi und Qi Gong Tag

In über 80 Nationen werden weltweit auf öffentlichen Plätzen tausende Menschen am letzten Samstag im April Tai Chi und Qi Gong ausüben, um diese ganzheitliche meditative Kampfkunst und Energiearbeit bekannter zu machen und die gesundheitlichen Aspekte dieser Künste zu betonen. Der 20. „Welt Tai Chi und Qi Gong Tag“ (WTCQD) beginnt um 10 Uhr Ortszeit in Australien und rollt dann Zeitzone versetzt wie eine Welle um die Welt. Der WTCQD fand 1999 erstmals statt anlässlich der größten Tai Chi Ausstellung außerhalb Chinas: Er wurde in Kansas City von dem Tai Chi-Lehrer Bill Douglas und seiner Frau Angela Wong Douglas gegründet. Tai Chi und Qi Gong sind Vertreter der inneren Künste Chinas. Tai Chi ist eng mit Qi Gong verwandt, aber ursprünglich eine Kampfkunst. Qi bedeutet Lebensenergie, Gong ist die stetige Übung. Die traditionelle chinesische Medizin spricht von Bahnen, Meridianen, entlang derer das Qi den Körper durchfließt. Stress und Erkrankungen können diesen Fluss aber stören und blockieren. Qi Gong, die stetige Arbeit an Körper, Geist und Seele, ist eine Kombination aus sanften Atem- und Bewegungsübungen zur Erhaltung der Gesundheit oder unterstützend zu schulmedizinischen Therapien oder Rehabilitation.

Faszination in Farbe

Ausstellung ist bis 29. Juni im Rathaus zu sehen



Die Ausstellerinnen zeigen auf zwei Etagen über 40 Werke ihres künstlerischen Schaffens. Foto: Degott

GRSHEIM 16 Hobbykünstlerinnen zeigen ihre Werke im Gersheimer Rathaus. Die Ausstellung, die hauptsächlich Gemälde in den Techniken Acryl und Aquarell zeigt, zeichnet sich durch viele Facetten aus. Dazu gehört auch die Vielfalt der Motive wozu Seelandschaften, Bäume, Engel oder auch abstrakte Werke zählen. Die Ausstellerinnen gehören zur Malschule der Gersheimer Künstlerin Marianne Rauch, die sich seit drei Jahrzehnten ihrem Hobby der Malerei widmet und seit fünf Jahren im Generationentreff von Niedergailbach Malkurse leitet. Der Erste Beigeordnete der Gemeinde Gersheim, Klaus Hussong, stellt bei der Vernissage die Exposition vor. Sie umfasst mehr als 40 Bilder. Er sprach davon, dass Marianne Rauch schon bei zahlreichen Ausstellungen, darunter auch in Gersheims Partnergemeinde Banzancourt, Einblicke in ihr künstlerisches Schaffen gegeben habe. Parallel dazu habe sie sich in zahlreichen Kursen künstlerisch weitergebildet. Ihr Wissen gibt sie jetzt an ihre Schüler weiter. So sind in Gersheim vielfältige Motive zu sehen, die den künstlerischen Leistungsstand eines Jeden widerspiegeln. Nicht nur künstlerische Begabung, sondern auch Können und insbesondere der Blick für das Schöne und Ästhetische machten die Qualität aus. Talent allein reiche nicht aus, auch das notwendige Handwerkszeug sei unverzichtbar, dazu Fleiß, Zeit, Konzentration, Ruhe und Geduld. „Tugenden also, die in unserer modernen, digitalen Zeit, immer seltener werden“, so Hussong, der weiter ausführte, dass „Fantasie und Kreativität gefragt sind, bevor Ideen und Vorstellungen in die Tat umgesetzt und zum Kunstwerk werden.“ ott

Versammlung mit Neuwahlen

Der Verkehrsverein Mandelbachtal lädt ein

ORMESHEIM Am Montag, 23. April, findet um 19.30 Uhr im Festsaal des CTS-Seniorenhauses Mandelbachtal in Ormesheim die diesjährige Mitgliederversammlung des Verkehrsvereins Mandelbachtal mit Neuwahlen statt. Im Mittelpunkt der Versammlung steht der Jahresbericht des Vorsitzenden Manfred Pfeiffer sowie die Jahresrechnung, die Entlastung des Vorstandes und die Neuwahl des Vorstandes und der Kassenprüfer. Bürgermeister Gerd Tussing wird ein Grußwort sprechen. Vor der Versammlung besteht ab 18.30 Uhr für alle Mitglieder des Verkehrsvereins die Möglichkeit an einer Führung durch das CTS-Seniorenhaus teilzunehmen und die moderne Einrichtung kennenzulernen. Der Verkehrsverein Mandelbachtal besteht seit 1975 und ist der größte Verein in der Gemeinde Mandelbachtal. Er fördert die Kultur, den Tourismus, den Sport, die Heimatkunde und das ehrenamtliche Engagement in der Gemeinde Mandelbachtal und ist Veranstalter zahlreicher Veranstaltungen und Ausstellungen. Darüber hinaus gibt der eingetragene Verein jedes Jahr zahlreiche Faltposter und Broschüren heraus. red./dos

ALDI SÜD meine Woche

Das aktuelle **ALDI SÜD Magazin** liegt unserer heutigen Ausgabe bei!

aldi-sued.de

Entdecken Sie in der kommenden Ausgabe des **WOCHENSPIEGEL** die lebendigen Augmented Reality-Inhalte. Alle Inhalte sind mit dem Icon **AR** gekennzeichnet.

Jetzt gratis downloaden.

WO

AR

Bedachungen
Dieter Noserke GmbH
Tel.: 06842/4323
Ziegelhütterweg 71 · 66440 Blieskastel
Fax: 06842/537397 · DNoserke@t-online.de

Ausführung sämtlicher

- ⇒ Dachdecker-, Flachdach- u. Kaminarbeiten
- ⇒ Wärmedämmarbeiten, Ausbau von Dachböden
- ⇒ Fassadenverkleidung
- ⇒ Einbau von Wohnraumfenstern
- ⇒ Dachwartung u. Reparaturarbeiten

Wir bieten Ihnen

- ⇒ individuelle Lösungen für Ihr Dach
- ⇒ faire Kalkulation
- ⇒ einwandfreie Arbeit
- ⇒ Angebot u. Beratung **kostenlos**

Inh. Steffen Noserke

Die Kolumne der Woch



Von Dr. Thomas Trapp, Redaktionsleiter

Gelebte Freundschaft zwischen Nachbarn

Vor einigen Tagen ist im Stadtarchiv in der Saarbrücker Dellen-gartenstraße eine Ausstellung eröffnet worden, die an die frühere, alljährlich stattfindende „Französische Woche“ erinnert. Diverse Exponate, Fotos, Zeitungsausschnitte, Filmsequenzen aus dem Archiv des SR lassen dieses Schaufenster wieder lebendig werden, in dem sich über viele Jahre stets eine andere Region Frankreichs an der Saar vorgestellt hat. Dabei ging es nicht nur darum, französische Waren zollfrei auf den saarländischen Markt zu bringen. Auch die Vermittlung französischer Kultur und das Werben für die touristischen Schönheiten Frankreichs waren regelmäßig Bestandteil der „Französischen Woche“, die erstmals im April 1960 stattfand.

Ein Garten mit Symbolkraft

Man mag sich rückblickend darüber wundern, dass sich nicht einmal ein Jahr nach dem wirtschaftlichen Anschluss des Saarlandes an die Bundesrepublik die Bevölkerung dem westlichen Nachbarn gegenüber wieder so aufgeschlossen zeigte und offen für die französische Lebensart. Ebenfalls im April 1960 wurde der Deutsch-Französische Garten als Symbol der beiderseitigen Freundschaft eröffnet – von deutschen und französischen Gartenbauarchitekten übrigens auf einer Fläche errichtet, die im Krieg 1870/71 ebenso wie in beiden Weltkriegen durch ihre Grenzlage in den Fokus gerückt war. Bis heute hat der Park nichts an Attraktivität verloren – für die Saarbrücker ebenso wie für die Bewohner der benachbarten französischen Kommunen.

Gemeinsam im Herzen Europas

Offensichtlich war der April ein guter Monat für die deutsch-französische Freundschaft, denn auch der Partnerschaftsvertrag der saarländischen Landeshauptstadt mit Nantes ist im April – 1965 – unterzeichnet worden. Zuvor hatte es bereits auf politischer wie auf gesellschaftlicher Ebene eine Reihe von Treffen gegeben, die tief in die Bevölkerung hinein gewirkt haben. Das Modell des Deutsch-Französischen Gartens war nach 1960 ein Türöffner geworden, der in seiner Symbolwirkung viele Kontakte bis hin zu den offiziellen „Jumelages“ jener Zeit anbahnte. Und heute? Nutzen Saarländer und Lothringer gerne die grenznahen Einkaufsmöglichkeiten – auch wenn die sprachlichen Barrieren über die Jahrzehnte größer geworden sind. Die deutsch-französische Freundschaft ist ein kostbares Gut, auch in und für Europa, die im Alltag gelebt und stetig gepflegt werden muss, weil sie keine Selbstverständlichkeit ist.

Senioren & Wiedereinsteiger

Musikschule bietet Klavierkurs an

ST. INGBERT Am Montag, 30. April, findet um 18.30 Uhr in der Ludwigschule, 2. OG, eine Informationsveranstaltung für Interessierte statt, die gerne Klavierspielen lernen möchten.

Informationsabend

Angesprochen sind Senioren, ob Anfänger oder Wiedereinsteiger, die morgens oder abends unterrichtet werden möchten. Ziel des Klavierkurses ist es, ohne Stress zu lernen mit individueller Betreuung im Einzelunterricht oder in der

Gruppe. Wünsche von Klassik bis Moderne werden berücksichtigt. Feinmotorik und Beweglichkeit der Finger lassen im Laufe des Lebens nach. Doch dies ist kein Hindernis, das Klavierspiel zu erlernen. Durch gezielten Klavierunterricht lassen sich diese Fähigkeiten bis ins hohe Alter trainieren.

Weitere Informationen bei der Musikschule der Stadt St. Ingbert, Tel. (0 68 94) 13-520, E-Mail musikschule@st-ingbert.de. red./jj

Eine starke Gemeinschaft

Jahreshauptversammlung Pensionärsverein Walsheim

WALSHEIM Harmonisch verlief die gut besuchte Jahreshauptversammlung des Pensionärsvereins Walsheim im Dorfgemeinschaftshaus Zur alten Schule. Der stellvertretende Vorsitzende Werner Schwarz ging in seinem Rückblick auf viele erfolgreiche Veranstaltungen ein, die zeigten, dass der 1977 gegründete Verein, der im letzten Herbst sein 40-jähriges Bestehen feiern konnte, eine starke, 88 Mitglieder zählende Gemeinschaft darstellt.

Für die nächsten Monate kündigte er wieder viele Aktivitäten an. Dazu zählen neben den Monatsversammlungen auch die Teilnahme an der Aktion „Walsheim räumt auf“, bei der

sich der Verein um die Pflege des Friedhofes kümmert. Fest im Terminkalender ist auch das Schnibbelche-Bohnesupp- und Quetschekuchenessen gemeinsam mit dem befreundeten Nachbarverein Reinheim. Aber auch die Teilnahme am zweitägigen Weihnachtsmarkt im Brauereikeller oder der Kaffeenachmittag am Totensonntag sind fest eingeplant. Kassiererin Elke Kasper konnte eine zufriedenstellende Finanzlage vermelden. Vorsitzende Karoline Kossack ehrte verdiente Mitglieder. So gehört Rudi Göttmann 35 Jahre dem Verein an. Luzia Nagel, Luise Schwarz, Marianne Gassert und Renate Lizzi sind vor 30 Jahren eingetreten. red./ott



Vorsitzende Karoline Kossack, Marianne Gassert, Ilse Kain, Marlene Martin (stehend v.l.), Werner Schwarz (sitzend) Luzia Nagel (links) und Luise Schwarz. Foto: Verein/Degott

Kräuterwanderung

Auf den Spuren von Sebastian Kneipp

ORMESHEIM Am Sonntag, 22. April, lädt um 10 Uhr die Heilpraktikerin Sandra Woll zu einer Kräuterwanderung auf den Spuren von Sebastian Kneipp ein. Bewegung an frischer Luft stärkt das Immunsystem, fördert die Herz-Kreislauf-tätigkeit, trainiert den Kör-

per und regt den Stoffwechsel an. Sebastian Kneipp hat neben seiner Hydrotherapie besonders heimische Kräuter verwendet.

Treffpunkt ist um 10 Uhr auf dem Theo-Carlen-Platz in Ormesheim. Teilnahmegebühr 6 Euro pro Person. red./dos

Doch nicht geklappt

SG Parr Medelsheim unterliegt DJK Saarwellingen

MEDELSHEIM Die SG Parr Medelsheim unterliegt im Pokal dem Regionalligisten DJK Saarwellingen: SG Parr Medelsheim – DJK Saarwellingen 0:3 (0:0). Drei Tage nach der Meisterschaft wollte die SG Parr Medelsheim noch eins drauf setzen. Hoch motiviert ging die Elf von Spielertrainerin Valerie Fogel ins Halbfinalspiel des Frauen-Saarlandpokals gegen den Regionalligisten DJK Saarwellingen.

Von Beginn an zeigten die Gäste den technisch besseren Fußball, doch hielten die Gastgeberinnen gut mit. Doch am Strafraum war meistens Endstation. Nach dem Wechsel machte sich die Ausgeglichenheit des Kaders der DJK bemerkbar. Zielstrebig, tech-

nisch versierter und mit mehr Überblick überlisteten sie Mal um Mal die Medelsheimer Abwehrformation. Einzig der überragenden Torfrau Denise Schöndorf war es zu verdanken, dass es bis zur 60. Minute torlos blieb.

Dann schlug Anne Reinhard zu. Saarwellingen führte. Sieben Minuten später legte Ann-Katrin Blamberg nach, war die Partie entschieden, zumal bei der SG die Kräfte mehr und mehr schwanden, nach vorne außer einer tollen Einzelleistung von Valerie Fogel nicht mehr viel lief. Den Schlusspunkt setzte Michaela Scheid (84.). Sie machte den Einzugs ins Finale gegen den Titelverteidiger 1. FC Riegelsberg perfekt. ott



Am Ball ist die Medelsheimerin Sabrina Schwarz, davor die Saarwellinglerin Ann-Katrin Blamberg. Foto: Degott



Auftakt in die Tanzsaison

Polizeisportverein Saar in Ommersheim bietet Kurse an

OMMERSHEIM Der Polzeisportverein Saar in Ommersheim bietet ab Mitte April unverbindliche Schnupperveranstaltungen zum Auftakt in die Tanzsaison an.

Paare aller Altersgruppen mit länger zurückliegenden Tanzschulkenntnissen sowie kom-

plette Neueinsteiger sind zum kostenlosen Schnuppern eingeladen. Bei ausreichender Teilnehmeranzahl starten ab Mai entsprechende Tanzkurse. Schnupperveranstaltungen finden im Tanzsportzentrum in Ommersheim am Mittwoch, 25. April, von 20 bis 21.30 Uhr

und am Freitag, 27. April, von 19.30 bis 21 Uhr statt.

Weitere Infos zu den Schnupperterminen und zu weiteren Kursangeboten unter Tel. (01 57) 74 93 91 10 oder im Internet unter www.psv-saar.de. red./eck/Foto: Verein

Naturkundliche Führung

Thema „Die Biene und die Streuobstwiese“

BLIESMENGEN-BOLCHEN Am Sonntag, 22. April, findet um 15 Uhr eine naturkundliche Führung zum Thema „Die Biene und die Streuobstwiese“ auf den Allenberg bei Bliesmengen-Bolchen statt. Bei dieser Führung durch die Streuobstwiese sammeln die Teilnehmer wertvolle Erfahrungen im Um-

gang mit der Natur. Der ortsansässige Imker und Gartenfachwart im Obst- und Gartenbauverein, Jan Flieger, gibt Erklärungen zu Obstbäumen, deren Bedeutung und Verwendung. Die Teilnehmer erhalten auch einen Einblick in das Leben und Arbeiten der Bienen. Nach

der Führung findet eine Verkostung einiger Produkte aus den Streuobstwiesen statt.

Treffpunkt ist um 15 Uhr am Schützenhaus in Bliesmengen-Bolchen. Infos direkt bei Jan Flieger, Tel. (0 68 04) 12 40 oder per E-Mail unter janflieger@t-online.de. red./dos

NOTFALL-DIENSTE

+ ÄRZTE

Unter der Rufnummer **116117** ist der diensthabende Arzt unter der Woche zu folgenden Zeiten zu erreichen: **Montags, dienstags und donnerstags von 18 bis 8 Uhr** des darauf folgenden Tages. **Mittwochs und freitags von 13 bis 8 Uhr** des darauf folgenden Tages. An Wochenenden und Feiertagen sichern die Bereitschaftsdienstpraxen die ambulante medizinische Versorgung der Bevölkerung. Die Rufnummer ist zusätzlich zu sonstigen Erreichbarkeiten geschaltet.

Blieskastel und Umgebung (ohne Abweiler, Niederwürzbach und Seelbach) sowie Gersheim:

Bereitschaftsdienstpraxis Homburg Uniklinik (Gebäude 57.2, Chirurgie), Tel. (06841) 1633250 (Anmeldung erforderlich), Samstag, Sonntag, Feiertag, Brückentag (falls der Hausarzt nicht erreichbar ist), 8 bis 8 Uhr (Praxis selbst von 8 bis 22 Uhr besetzt).

Bebelsheim, Erfweiler-Ehlingen, Heckendalheim, Ommersheim, Ormesheim, Wittersheim sowie Blieskastel-Abweiler, Niederwürzbach und Seelbach:

Der organisierte Notfalldienst an **Wochenenden, gesetzlichen Feiertagen und Brückentagen** für den Sprengel 403 Oberes Mandelbachtal mit den Orten Abweiler, Niederwürzbach, Seelbach, Bebelshaus, Erfweiler-Ehlingen, Heckendalheim, Ommersheim, Ormesheim und Wittersheim wird über die **Bereitschaftsdienstpraxis St. Ingbert** (Klaus-Tussing-Straße 1 in 66386 St. Ingbert, Tel. 06894/4010) versorgt.

Die bisherigen Sprengelmitglieder (Ensheim und Eschringen) werden künftig über die **Ärzte-Bereitschaft Saarbrücken** abgedeckt (Caritas Klinik Rastpfuhl, Rheinstraße 2, 66113 Saarbrücken, Tel. (0681) 406-1234 und das Klinikum Saarbrücken, Winterberg 1, in 66119 Saarbrücken, Tel. 0681/97042580). Die Nachtbereitschaftsdienste unter der Woche blieben weiter wie bisher geregelt.

Habkirchen, Gräfinthal und Bliesmengen-Bolchen:

Den ärztlichen Notfalldienst in diesen Orten versieht die **Ärzte-Bereitschaft Saarbrücken** (Caritas Klinik Rastpfuhl, Rheinstraße 2, 66113 Saarbrücken, Tel. (0681) 406-1234 und das Klinikum Saarbrücken, Winterberg 1, in 66119 Saarbrücken, Tel. 0681/97042580).

+ ZAHNÄRZTE

Nur in dringenden Fällen und nach telefonischer Vereinbarung!

Samstag, 21.4./Sonntag, 22.4.: Jung, Dr. A., Homburg, Tel. (06891) 993410; BoBong-Bauer, Dr. M., St. Ingbert-Rohrbach, Tel. 06894) 580697.

+ AUGENÄRZTE

Telefonische Anmeldung erbeten!

Samstag, 21.4./Sonntag, 22.4.: Winkler, Dr. Hans-Jörg, Blieskastel, Kardinal-Wendel-Str. 18, Tel. (06842) 536444 und (0160) 2003271; Binkle, Dr. Frank, Saarbrücken, Stengelstr. 18, Tel. (0681) 927130.

+ HNO-ÄRZTE

Telefonische Anmeldung erbeten!

Samstag, 21.4./Sonntag, 22.4.: Sulger, Peter, Saarbrücken, Mainzer Str. 137, Tel. (0681) 648884; Wiebelt, Daniel, in Praxis Dr. Brill, St. Wendel, St. Annenstr. 12, Tel. (06851) 937500.

+ APOTHEKENDIENST

Apotheken-Notdienst-Hotline der ABDA: Die nächstgelegenen dienstbereiten Apotheken sind zu erfragen unter **Tel. (0800) 0022833** (kostenfrei aus dem deutschen Festnetz) oder von jedem Handy, **Kurzwahl 22833** (Mobilfunk-netz/69 Cent/Min.).

Samstag, 21.4.: Dürer-Apotheke, Homburg-Erbach, Dürerstraße 134, Tel. (06841) 74242; Adler-Apotheke, St. Ingbert, Kaiserstraße 92, Tel. (06894) 2232.

Sonntag, 22.4.: Hohenburg-Apotheke, Homburg, Kaiserstraße 16, Tel. (06841) 2500; Barbara-Apotheke, Blieskastel, Von der Leyen-Straße 19, Tel. (06842) 930808.

+ TIERÄRZTE

Falls der Haustierarzt nicht zu erreichen ist – nur nach telefonischer Anmeldung!

Samstag, 21.4./Sonntag, 22.4.: Scholz, Thomas, St. Ingbert, Oststr. 74, Tel. (06894) 8950501; Meth, Ingmar, Homburg, Kaiserslauterer Straße 169A, Tel. (06841) 818900.

+ RETTUNGSWACHEN

Rettungsdienst und Krankentransporte Tag und Nacht:

St. Ingbert: Elversberger Str. 90, Tel. (06894) 35106.

Blieskastel: Florianstr. 13, Tel. (06842) 4555.

Gersheim: Dekan-Schindler-Str. 12, Tel. (06843) 8777.

+ VERGIFTUNGSZENTRALE

Das Informations- und Behandlungszentrum für Vergiftungen in der Uni-Klinik Homburg ist unter **Tel. (06841) 19240** jederzeit, auch an Sonn- und Feiertagen, zu erreichen.

Ökumenischer Ambulanter Hospiz- und Palliativberatungsdienst Saarpalz, Beratung und Information für Schwerstkranke und deren Angehörige: Homburg, Mainzer Str. 6, **Tel. (06841) 9728613.**

Notfalltelefon für unheilbar erkrankte Menschen: Paul-Marien-Hospiz am Evangelischen Krankenhaus Saarbrücken, **Tel. (0681) 3886-601.**

Caritas-Zentrum Saarpalz: Erziehungs-, Ehe- und Lebensberatung, Tel. (06894) 3876170. Termine online möglich unter www.caritas-zentrum-saar-pfalz.de.

Telefonseelsorge für Menschen in seelischen Krisen: Täglich, 0 bis 24 Uhr, kostenfrei. **Tel. (0800) 1110111.**

Frauennotruf Saarland, Beratung für verwaltigte und misshandelte Frauen: Montag und Donnerstag, 14 bis 17 Uhr, Dienstag und Freitag, 9 bis 12 Uhr, **Tel. (0681) 36767**, in der übrigen Zeit läuft ein Anrufbeantworter.

Weißer Ring e.V., Opferhilfeverein, Tel. (0681) 67319.

Heilpraktiker-Bereitschaftsdienst: Samstag, Sonntag sowie an Feiertagen zentrale Ansage unter **Tel. (0681) 3904276.**

Für die Richtigkeit dieser Angaben übernimmt der Verlag keine Gewähr!

+ NOTARZT RETTUNGSWAGEN 112

+ FEUERWEHR 112

+ POLIZEI 110

+ KRANKENTRANSPORTWAGEN 19222

VOM MOBILTELEFON: 0681/19222

TAG UND NACHT ERREICHBAR

Weitere Informationen unter www.WochenspiegelOnline.de



— ANZEIGE —

Frühjahrsschnäppchen
Großer Sonderverkauf

Schmuckzäune
Stabmattenzäune
Maschendrahtzäune

| | z. B. | jetzt ab | bisher ab |
|------------------|------------|----------|-----------|
| Schmuckzaun | U-Profil | 20 € | 119 € |
| Einstabmatten | anthrazit | 8 € | 25 € |
| Doppelstabmatten | 6/5/6 | 15 € | 35 € |
| Maschendrahtzaun | grün | 28 € | 45 € |
| Vierkantpfosten | 60 x 40 mm | 9 € | 18 € |
| Rundpfosten | 34 mm | 3 € | 7 € |

27.04.2018 9 – 18 Uhr
 Am Blücherflöz 1 28.04.2018 9 – 13 Uhr
 66538 Neunkirchen 30.04.2018 9 – 18 Uhr
 11.05.2018 9 – 18 Uhr

Restposten, Rücknahmen, 2. Wahl mit leichten optischen Mängeln
 Nur solange Vorrat reicht! Nur Barzahlung möglich!

Elmar Jung
Product Solutions GmbH & Co. KG
 Partner of Retailers & Industries

Am Blücherflöz 1 · 66538 Neunkirchen
 Tel.: (+49) 68 21-91427-00 · Fax: (+49) 68 21-91427-10

DIE • WOCH
BLIESTAL / MANDELBACHTAL

Verlagsbüro Homburg:

Talstraße 40
66424 Homburg
Telefon (068 41) 92 47-0

Herausgeber:

Werbe Vertrieb Saar GmbH
Bleichstraße 21-23
66111 Saarbrücken

Geschäftsführung:

Helmut Gebauer

Verlagsleiterin:

Carol-Monique Krummenauer

Anzeigenleitung:

Günter Österreicher

Redaktionsleitung:

Dr. Thomas Trapp

Lokalredaktion:

doris.schmidt@diewoch.de

Anzeigenannahmeschluss:

jeweils mittwochs, 11 Uhr

Verteilte Auflage:

17.176 Exemplare
(Stand: 4. Quartal 2017)

Druck:

Saarbrücker Zeitung
Verlag und Druckerei GmbH
66117 Saarbrücken

Vertrieb:

ABV Anzeigenblatt-
Vertriebsgesellschaft mbH
Bleichstraße 21-23
66111 Saarbrücken
Telefon (06 81) 3 88 02-245 u. 246

Gültig ist die Preisliste Nr. 14 vom 1. Januar 2018.

Kostenlose Verteilung.

Für unverlangt eingesandte Manuskripte übernimmt der Verlag keine Gewähr.

Abwechslungsreiches Programm

Jahreshauptversammlung der St. Martin-Singers des MGV Medelsheim

MEDELSHEIM Mit dem selben Führungspersonal machen die St. Martin-Singers des MGV Medelsheim weiter. In der Jahreshauptversammlung im Medelsheimer Pfarrheim wurden neben der Vorsitzenden Waltraud auch alle übrigen Vorstandsmitglieder einstimmig wiedergewählt.

In ihrem Rechenschaftsbericht erwähnte die Vereinschefin zwei Liedernachmittage mit Kaffee und Kuchen im Sommer, die gesangliche Gestaltung einer Hochzeit und eines Gottesdienstes zum Gedenken an alle verstorbenen Mitglieder, zwei Adventskonzerte und zur entsprechenden intensiven Vorbereitung Kompaktproben. Als Mitglied des saarländischen Chorverbandes wirkte der Chor bei der Gestaltung eines Kirchenkonzertes in Kirrberg mit. Mit einem Würstchenstand beteiligte sich der Verein auch am traditionellen Jakobsmarkt in Medelsheim. Besonders gelungen seien Adventscafé und -konzert sowie eine Kompaktprobe statt. Am Samstag, 9. Juni, wird der Chor während des Homburger Musiksommers zwischen 12 und



Die St. Martin-Singers bei ihrem Auftritt in der Stephanuskirche Böckweiler mit Chorleiterin Christina Weyers. Das Konzert wird dort wieder stattfinden und zwar am 9. Dezember. Foto: Degott

14 Uhr auftreten. Einen Tag später gestaltet man ab 10.30 Uhr die Sonntagsmatinée Blieskastel, und am Sonntag, 17. Juni, folgt ein gemeinsames Konzert mit dem Rubenheimer Chor Chorios in der Scheune des Ökologischen Schullandheimes Spohns Haus in Gersheim. Auch beim Jakobsmarkt Medelsheim am Sonntag, 15. Juli, wird man wieder dabei sein. Sing City am Samstag, 1. September, in St. Wendel wird gesanglich begleitet. Am Sonntag, 30. September wird die Messe für die Lebenden und

zum Gedenken an die verstorbenen Mitglieder des Vereins gesanglich umrahmt. Am Freitag, 9., und Samstag, 10. November, folgt eine weitere Kompaktprobe im Pfarrheim Medelsheim, während am Sonntag, 2. Dezember, wieder die gemeinsame Veranstaltung mit dem Gemeindeausschuss Medelsheim angeboten wird. Ab 14 Uhr werden Adventscafé, Basar und ab 17 Uhr das erste Adventskonzert veranstaltet. Geplant ist die DRK-Seniorenresidenz Gersheim am Samstag, 8. Dezember, zu besuchen. Am Sonntag, 9. De-

zember, wird das zweite Adventskonzert ab 17 Uhr in der Stephanuskirche Böckweiler stattfinden.

St. Martin-Singers des MGV Medelsheim: Vorsitzende Waltraud Hittinger, stellvertretende Vorsitzende Axel Bruckmann, Chorleiterin Christina Weyers, Kassiererin Petra Krämer, Schriftführer Walter Schreiber und Gisela Müller, Beisitzer Walter Hepp. Chorproben sind dienstags von 19.30 bis 21 Uhr im Pfarrheim Medelsheim. Internet: www.sankt-martin-singers.de. ott

Spielgemeinschaft aus Tagesordnung

HERBITZHEIM-BLIESDALHEIM In der Jahreshauptversammlung der SG Herbitzheim-Bliesdalheim am Sonntag, 22. April, werden die Mitglieder ab 18 Uhr im Sportheim Herbitzheim darüber abstimmen, ob der Verein einer Spielgemeinschaft mit den Nachbarclubs TuS Rubenheim, SV Gersheim und SV Niedergailbach beitrifft. Weiterhin stehen Neuwahlen auf der Tagesordnung. red./dos

Welttag des Buches in Blieskastel

BLIESKASTEL Das Kulturamt der Stadt Blieskastel empfängt in den Räumlichkeiten des Rathauses 3 am Montag, 23. April, anlässlich des Welttages des Buches den Calambac Verlag und die Verlegerin Elena Moreno Sobrino. Die Besucher haben die Möglichkeit, sich über aktuelle Publikationen zu informieren und ins Gespräch zu kommen. Der Eintritt ist frei. red./dos

Feier-Abend des Musikvereins

BLIESMENGEN-BOLCHEN Am Samstag, 21. April, lädt der Musikverein Bliesmengen-Bolchen um 19 Uhr zu einem Feier-Abend in die Bliestalhalle ein. An diesem Abend wird allen Musikfreunden in gemütlicher Atmosphäre eine konzertähnliche musikalische Veranstaltung geboten. In der verkleinerten Halle werden Steh- und Sitzplätze angeboten, das Orchester des MV Bliesmengen-Bolchen sorgt für die musikalische Unterhaltung. red./dos

Beilagenhinweis

BLIESKASTEL In Teilen dieser Ausgabe liegen Prospekte von Aldi, Baumarkt Globus, Möbel Roller, Record, Globus Lebensmittel, Globus Lebensmittel Güdigen, Media Markt, Netto, Neukauf Journal, Optik Zimmer, Penny Markt, Rewe Markt, Rewe Sonderhandzettel, Rossmann, Supermarche Match, Thomas Philipps und Wasgau bei. Wir bitten unsere Leser um Beachtung. Aktuelle Beilagen finden sich auch online unter www.wochenspiegelonline.de/Prospekte.

Land zum Leben - Grund zur Hoffnung
Brot für die Welt

ZWEIBRÜCKER SCHAUFENSTER

Tipps und Informationen aus der Region



Crazy-Donnerstag bei der Stahl und Krähe GmbH.

Foto: Stahl & Krähe

Die Werkzeugprofis

Aktions- und Vorführtag bei Stahl und Krähe

ZWEIBRÜCKEN Die Firma Stahl und Krähe GmbH lädt am 24. Mai zum Crazy-Donnerstag ein. Ganztägig präsentieren die Werkzeugprofis aus Zweibrücken zusammen mit ihren Markenherstellern den Kunden tolle Aktionen, Neuheiten, Vorführungen und natürlich crazy Deals über das ganze Programm.

Test- und Vorführrmobil

Am Metabo und Hitachi Test- und Vorführrmobil kann man an diesem Tag das komplette Akku- und Elektrowerkzeugprogramm testen und ausprobieren. Die Stahl und Krähe GmbH ist weit über die Grenzen von Zweibrücken hinaus bekannt als Lieferant für quali-

tativ hochwertige Werkzeuge für den Profi und Heimwerker.

Beratung, Tipps und Tricks

Weiterhin gehört zum Lieferprogramm der Stahl und Krähe GmbH Befestigungstechnik, Schließtechnik, Schließanlagen und ein Schlüsseldienst. Das kompetente und gut geschulte Verkaufsteam steht den Kunden in allen Bereichen mit Beratung, Tipps und Tricks zur Seite.

Autorisierter Händler

Außerdem sind am Crazy-Donnerstag die Firma Kärcher mit ihrem Hochdruckreiniger- und Saugerprogramm, Stabila mit ihrer Laser- und Messtechnik, Fischer Befestigungstechnik

und – ganz neu – die Firma Burgwächter mit dem neuen Smarhome-Programm im Bereich Alarmanlagen und Elektronikschließsysteme vor Ort. Hier ist die Stahl und Krähe GmbH seit kurzer Zeit autorisierter Händler für dieses System.

Also reinschauen lohnt sich bei den Werkzeugprofis Stahl und Krähe in Zweibrücken am Crazy-Donnerstag.

Kontakt:

Stahl und Krähe GmbH, Bismarckstraße 1. 66482 Zweibrücken, Tel. (06332) 77700, online www.stahlundkraehe.de. dos

Savoir-vivre

Deutsch-französischer Markt mit Spezialitäten

PIRMASSENS Ein Hauch von Savoir-vivre weht am Samstag, 5. Mai, wieder über den Exerzierplatz, wenn knapp 20 ausgesuchte Händler aus dem grenzüberschreitenden Biosphärenreservat Pfälzerwald/Nordvogesen zusätzlich zu den Stammbesuchern des Wochenmarktes ihre fast ausschließlich selbst produzierten Waren anbieten.

Bereits zum 23. Mal findet der Deutsch-französische Wochenmarkt statt. Frische, Qualität und Regionalität, das sind die großen Pluspunkte beim Einkauf auf dem Wochenmarkt. Die Besucher erwartet eine große Vielfalt regionaler Produkte, zum Beispiel knuspriges Brot und Backwaren aus dem Holzofen, frisch vor Ort

geräucherte Forellen, Käse, Schinken, Fleisch- und Wurstspezialitäten von Wild, Schwein, Pferd und Ziege, Honig, Säfte, Weine, Liköre, Öle ... Natürlich darf auch Tante Rosa mit ihren hausgemachten Reibekuchen nicht fehlen.

Ziel des Deutsch-französischen Wochenmarktes, der jeweils im Mai und September stattfindet, ist die Rolle der Landwirtschaft in der Region Pfälzerwald/Nordvogesen zu stärken, auf ihre Bedeutung für die Pflege der Kulturlandschaft hinzuweisen und dies in das Bewusstsein der Verbraucher zu rücken.

Die offizielle Eröffnung findet um 9 Uhr durch einen Vertreter der Stadtspitze statt. red./dos

WOLARIS Zweibrücken · Unterer Hornbachstädten 45 · 06332-90 62 92
Kamine, Öfen, Grills.
Freude am Feuer
www.wolaris.de

Sie pflegen Ihren Angehörigen zu Hause?
Wir beraten Sie – auch über Pflegehilfsmittel.
In vielen Fällen bekommen Sie diese sogar bis zu einem Wert von 40,- € im Monat kostenlos!

Speer
Das Sanitätshaus

Saar-Pfalz-Straße 10 66482 Zweibrücken Tel. 0 63 32 / 9 28 30
Filiale Am Schloss, Mühlstraße 1 66482 Zweibrücken Tel. 0 63 32 / 9 28 40
Filiale Homburg, Talstraße 53 66424 Homburg/Saar Tel. 0 68 41 / 22 59

Verrückter Donnerstag oder Crazy Thurs(deals)-Day
am 24. Mai 2018 9⁰⁰ bis 19⁰⁰ Uhr

Verrückte Preise-Deals und Aktionen. Schauen Sie vorbei und werden auch Sie verrückt!

WM Gewinnspiel
Vorführungen

STAHL & KRÄHE
Werkzeuge / Maschinen

- Arbeitsschutz
- technischer Bedarf
- Befestigungstechnik
- Betriebseinrichtung

Bismarckstraße 1 · 66482 Zweibrücken · ☎ 0 63 32 / 7 77 00 · ✉ 0 63 32 / 7 77 11

Jede **WOCH** in Ihrem Briefkasten.
www.diewoch.de

Royal Enfield Classic 500 EFI Chrome
Motortyp: Einzylinder, OHV Hubraum 499 cm³, Verbrauch 2,9 l/100 km. 4-Takt, luftgekühlt.

5.500,- €

ZWEI CRAB **KSA MOTO** **MASH**
RAUCH GMBH **RYMCO** **Benelli**
www.zr-rauch.de
Pirmasenser Str. 81 · 66482 Zweibrücken · Tel.: 06332/7 69 19

Tribute Night in der Bliesgau-Festhalle

Iron Maidnem und Hammersmith performen am 12. Mai in Blieskastel

**DIE • WOCH
VERLOST!**

Gewinnen Sie mit DIE • WOCH 5 x 2 Karten für die Tribute Night in Blieskastel. Wir wollen von Ihnen wissen: **Wo in Blieskastel findet die Tribute Night statt?** Geben Sie Ihre Lösung telefonisch durch (50 Cent aus dem Festnetz der deutschen Telekom, Mobilfunkpreise können abweichen): (013 78) 102034. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Gewinner werden benachrichtigt und online veröffentlicht. Teilnahme ab 18 Jahren möglich. Teilnahmeschluss ist der 27. April.

BLIESKASTEL Konzertveranstaltungen Ehrmantraut und das Kulturamt der Stadt Blieskastel präsentieren am 12. Mai in der Bliesgau-Festhalle eine Tribute Night die ihresgleichen sucht! Mit Iron Maidnem aus Ungarn kommt Europas beste Iron Maiden Tribute Band erstmals nach Blieskastel. Ihr Repertoire umfasst über 70 Songs der erfolgreichen britischen Heavy Metal Band. Der Schwerpunkt liegt dabei auf den ersten sieben Alben, die noch heute zu den besten Heavy Metal Alben zählen. Iron Maidnem spielen auch Songs aus jüngeren Zeiten. Die Tribute Band aus Ungarn existiert seit zwanzig Jahren, mit ihrem authentischen Auftritt überzeugten sie die Maiden Fans bereits auf vielen Bühnen Europas. Hammersmith munitionieren ihr Set überwiegend mit Songs

der LP-Klassiker von 1977 bis 1982 auf – Höhepunkt ist das legendäre 1981-Live-Album „No Sleep ‘Til Hammersmith“, von dem sämtliche Songs im Programm sind. Hammersmith performen nah am Original (optisches Highlight ist das Doppel-Bassdrum-Schlagzeug mit den „Haifisch-Mäulern“) und versetzen nicht nur altgediente Motörhead-Fans in die Zeiten, als Lemmy Kilmister lauthals bekannt gab: „We are Motörhead, and we play Rock ‘n’ Roll!“. Dafür stehen die drei von Hammersmith und salutieren: „We are Hammersmith, and we play Motörhead!“ Konzertbeginn ist um 21 Uhr (Einlass: 20 Uhr). Karten gibt es u.a. in allen WOCHENSPIEGEL- und DIE WOCH-Verlagsbüros saarlandweit und unter www.WochenspiegelOnline.de/tickets. red./jb



Die Gewinner der Familien-Jahreseintrittskarten: für den Rosengarten in Zweibrücken.

Foto: Spinelli

KULTUR-TIPPS

Louka

SAARBRÜCKEN Im September hat die Wahlberlinerin Louka nach dreijähriger Schaffensphase ihr Debütalbum „Lametta“ veröffentlicht und im Anschluss erfolgreich ihre erste eigene Tour gespielt, bei der schon einige Konzerte restlos ausverkauft waren.

Da mit dieser aber noch nicht alle Winkel des Landes abgedeckt wurden und Loukas Spielfreude keine Grenzen kennt, geht es nun in die Verlängerung – ganz zur Freude ihrer Fans.

Am Mittwoch, 25. April, 20 Uhr, spielt sie im Kleinen Klub der Garage.

Vona

SAARBRÜCKEN Nach dem Erfolg seiner „Flieg mit mir“ im Winter 2017 mit mehreren ausverkauften Städten und begeisterten Fans legt Vona 2018 nochmal nach und schaut auch in Saarbrücken vorbei.

Seine erste und bis dato letzte Show im Saarland spielte Vona im Vorprogramm von Cro.

Am Mittwoch, 2. Mai, 20 Uhr, tritt er im Kleinen Klub der Garage auf.

Haiyiti

SAARBRÜCKEN Haiyiti hat Hip-Hop in den vergangenen 18 Monaten einmal auf links gezogen. Die alten Gewissheiten, sie gelten nicht mehr, die vermeintlichen Grenzen zwischen Straße und Avantgarde, Gangsta und Kunst, Untergrund und Pop. Haiyiti hat sie eingerissen, als Einzelkämpferin im Über-Macho-Geschäft Deutschraps. Mit DIY-Releases im gefühlten Wochentakt katapultierte sich die Rapperin und Sängerin aus Hamburg-St. Pauli an die Spitze einer neuen Generation, der Regeln nichts bedeuten, Freiheit dafür umso mehr. Das brachte ihr Liebe quer durch alle Lager. Dendemann, Haftbefehl, Deichkind: alle Fans. Von finsternen Trap-Höhlen bis zu Rock am Ring: alle am Durchdrehen. Das Hip-Hop-Magazin #1 JUICE nahm Haiyiti aufs Cover; die ZEIT erkannte in ihr „Falco, der klingt wie Nina Hagen“ und befand knapp: „Eine Pop-Revolution bahnt sich an.“

Im Januar veröffentlichte Haiyiti ihr erstes großes Album über Vertigo/Capitol. „Montenegro Zero“ ist ein gefühlt Debüt, ein Klassiker seines ganz eigenen Genres: zwölf Songs, keine



Features, ein Moment, ein Vibe. Haiyiti selbst nennt es „Gangsta-Pop“ – Geschichten von ganz unten mit Melodien für ganz oben. In dieser Musik vermischen sich radikaler Party-Nihilismus und die Kälte des Milieus mit beispielloser emotionaler Tiefe und absurd eingängigen Hooks; Einflüsse von Trap bis Dancehall und Deutsche Welle mit Haiyitis ureigener Sprache und Stimme. „Montenegro Zero“ ist Musik aus tiefstem Herzen, direkt in die Fresse. Am Sonntag, 21. Oktober, 20 Uhr, spielt Haiyiti im Kleinen Klub der Garage. Karten für die Events gibt es in allen Verlagsbüros von WOCHENSPIEGEL und DIE WOCH saarlandweit und unter www.WochenspiegelOnline.de/tickets. red./jj / Foto: Veranstalter

Zu jeder Zeit einen Besuch wert

DIE WOCH hat Familien-Jahreseintrittskarten für den Zweibrücker Rosengarten verlost

ZWEIBRÜCKEN Schon knapp einen Monat ist es her, dass das Team des Zweibrücker Rosengartens die diesjährige Saison mit einer – für den ersten Tag – rekordverdächtigen Besucherzahl einleiten konnte. Und auch die mehr als 1300 Gäste, die sich am darauffolgenden Tag mit Osterkörben und guter Laune im Gepäck zur Ostereiersuche aufmachten, konnten den Besucherrekord von 2017 ganz klar toppen.

Dabei beginnt der Großteil des Veranstaltungsreignis im Rosengarten doch erst im Mai! Wenn das mal kein gutes Zeichen ist...

Als für die meisten Besucher pünktlich zu Karfreitag die neue Gartensaison begann, war hinter den Kulissen des

Zweibrücker Rosengartens im frühen Jahr schon allerhand passiert: die Pflanzungen wurden geplant, vorbereitet und durchgeführt, Leitungen und Brunnen gesäubert oder erneuert, Bänke wurden geschrubbt und lackiert, neue Lauben aufgebaut und die unterschiedlichsten Veranstaltungen organisiert.

Gartenmärkte und Rosentage

Die Arbeit im Hintergrund steht eben nie still, schließlich soll der Garten für das Publikum tiptopp in Schuss sein. Immerhin konnte der Rosengarten so seit 2014 pro Jahr mehr als 100 000 Gäste begrüßen – dieser Trend soll natürlich auch im fünften Jahr in Folge anhalten.

Wie in jedem Jahr stehen auch 2018 im Zweibrücker Rosengarten die verschiedensten Events auf dem Plan: von den Gartenmärkten im frühen Juni und September über die Zweibrücker Rosentage, die in diesem Jahr bereits zum 91. Mal stattfinden, bis hin zur Konzertreihe „Picknick im Park“. Diese wird am 6. Mai, um Punkt 11 Uhr, von den Musikern der 2nd Bridge Blues Band mit ganz eigen interpretiertem deutschen Blues-Rock eingeleitet.

Auch im Mai: das einmal jährlich im Rosengarten stattfindende Konzert der Zweibrücker Stadtkapelle.

Am Sonntag, dem 27. Mai, um 15 Uhr können alle Gartenbesucher den Klängen von Pauken und Trompeten, Klarinet-

ten und Querflöten sowie vielen anderen Holz- und Blechblasinstrumenten lauschen. Wer dieses Klangereignis schon einmal erlebt hat, weiß, dass sich ein Besuch immer wieder lohnt.

Und wer weiß? Vielleicht schafft der Rosengarten in diesem Jahr sogar die 125 000 Besucher...

Gewinner

DIE WOCH und der WOCHENSPIEGEL haben Familien-Jahreseintrittskarten für den Zweibrücker Rosengarten verlost. Die Gewinner sind diesmal: Sigrun W., Udo S., Brigitte R., Elke Sch..

Alle Infos und Termine gibt's unter www.rosengarten-zweibruecken.de. red./dos

EVENT-TIMER

MONTAG, 23. APRIL

The Big Chis Barber Band
20 Uhr, Theater am Ring, Saarlouis

Bertrand Cantat
20 Uhr, Rockhal, Esch-sur-Alzette (LUX)

DIENSTAG, 24. APRIL

Attila
19.30 Uhr, Garage, Saarbrücken

Sohn
20 Uhr, den Atelier, Luxemburg (LUX)

MITTWOCH, 25. APRIL

Louka
20 Uhr, Garage, Kleiner Klub, Saarbrücken

Salome
19.30 Uhr, Staatstheater, Großes Haus, Saarbrücken

Jenseits von Fukuyama
20 Uhr, sparte4, Saarbrücken

Das Dschungelbuch
10 Uhr, Stadthalle, St. Ingbert

DONNERSTAG, 26. APRIL

Antattack Prefest: Propagandi, Iron Chic, Not on Tour etc.
17.30 Uhr, Garage, Saarbrücken

Blues Brothers
19.30 Uhr, Staatstheater, Großes Haus, Saarbrücken

Nekropolis
20 Uhr, sparte4, Saarbrücken

FREITAG, 27. APRIL

Axel Rudi Pell
19 Uhr, Garage, Saarbrücken

Heart & Heavy
23 Uhr, Garage, Saarbrücken

Ayo
20 Uhr, den Atelier, Luxemburg (LUX)

Dantons Tod
19.30 Uhr, Staatstheater, Großes Haus, Saarbrücken

Iphigenie in Aulis
19.30 Uhr, Alte Feuerwache, Saarbrücken

Animal Farm
20 Uhr, sparte4, Saarbrücken

SAMSTAG, 28. APRIL

Willie & The Bandits
20 Uhr, Musikpark, Homburg

90er Party
23 Uhr, Garage, Saarbrücken

Animal Farm
20 Uhr, sparte4, Saarbrücken

Tanzreflex
23.30 Uhr, Garage, Kleiner Klub, Saarbrücken

Jutta Lindner
20.15 Uhr, Gasthaus Weisgerber, Merchweiler

80s Party
20 Uhr, den Atelier, Luxemburg (LUX)

Dantons Tod
19.30 Uhr, Staatstheater, Großes Haus, Saarbrücken

Iphigenie in Aulis
19.30 Uhr, Alte Feuerwache, Saarbrücken

SONNTAG, 29. APRIL

Dark Tranquillity
18.30 Uhr, Garage, Saarbrücken

6. Sinfoniekonzert
11 Uhr, Congresshalle, Saarbrücken

Wir sind die Guten
18 Uhr, Alte Feuerwache, Saarbrücken

Blues Brothers
18 Uhr, Staatstheater, Großes Haus, Saarbrücken

Jemand zuhause
20 Uhr, sparte4, Saarbrücken

EVENTSHOOTS



GERMAN DARTS OPEN
FOTOGRAF: ANDREAS WALOCHA



150 Jahre MGV Sangesfreunde 1868

OBERWÜRZBACH Der MGV „Sangesfreunde 1868 e.V.“ Oberwürzbach kann in diesem Jahr auf 150 Jahre Vereinsbestehen zurückblicken.

Damit gehört er mit zu den ältesten Männergesangsvereinen im Saarland.

Er wird dieses besondere Jubiläum am Samstag, dem 21. April, ab 19.30 Uhr, mit einem Kommers in der Oberwürzbachhalle festlich begehen.

Die Schirmherrschaft wird Marianne Huth, Präsidentin des Saarländischen Chorverbandes übernehmen.

Zugesagt haben weiterhin Minister Stephan Toscani und Minister Reinhold Jost sowie viele Persönlichkeiten aus nah und fern und fast alle Oberwürzbacher Vereine und befreundete Chöre aus der Nachbarschaft und dem nahen Ausland. Das Programm werden der MGV „Sangesfreunde 1868 e.V.“, die Sängervereinigung

Alemania Concordia 1874 Ruppertsheim/Taunus e.V., die Société Chorale Grosblieders- troff 1903, der Katholische Kirchenchor Oberwürzbach und der Chor der Brauerei Becker e.V. St. Ingbert gestalten.

Die Orchestergemeinschaft „Musik verbindet“ Oberwürzbach wird die Veranstaltung eröffnen und später zur Unterhaltung aufspielen. Für Essen und Getränke wird gesorgt sein.

red./jj

red./jj

Sterbenskranken versorgen

ST. INGBERT Das nächste kostenlose Wissenschaftsforum St. Ingbert im MINT-Campus Alte Schmelz e.V. und in Kooperation mit der Initiative Alte Schmelz St. Ingbert e.V. und der Stadt St. Ingbert findet am Dienstag, 24. April, ab 19.30 Uhr statt.

„Muss man Schmerzen aushalten? Möglichkeiten und Grenzen in der Versorgung sterbenskranker Menschen“ lautet der Vortrag von Prof. Dr. med. Sven Gottschling, Zentrum für Palliativmedizin und Kinder- schmerztherapie des Universitätsklinikums des Saarlandes.

red./jj

Ferienprogramm der Gemeinde Kirkel

KIRKEL Das Ferienprogramm der Gemeinde Kirkel für Kinder von sechs bis zwölf Jahren in der Zeit vom 25. Juni bis 7. Juli ist erstellt.

Die Programmhefte liegen in allen Banken, Sparkassen, Apotheken und im Bürgeramt des Rathauses aus.

Unter www.jugendpflege-kirkel.de finden Interessierte das Programmheft sowie alle Anmeldeformulare zum Download.

Weitere Informationen gibt es im Jugendbüro bei Sandra Hamann, Tel. (0 68 41) 80 98 64; E-Mail s.hamann@kirkel.de oder bei Armin Jung, Tel. (0 68 41) 80 98 60, E-Mail a.jung@kirkel.de.

Programm der Kinowerkstatt

ST. INGBERT Die Kinowerkstatt zeigt folgendes Programm:

- „Wildes Herz“ (Samstag, 21. April, 22 Uhr; Sonntag, 22. April, 20 Uhr; Montag, 23. April, 18 Uhr)

- „Hair“ (Samstag, 21. April, 20 Uhr)

- „Die grüne Lüge“ (Sonntag, 22. April, 18 Uhr)

- „The social Network“ (Montag, 23. April, 20 Uhr)

red./jj



Zur ersten gemeinsamen Ausfahrt im Jahr 2018 trafen sich die Freunde des British Roadster Club Saar e.V. bei der der Firma Fertan auf dem Gelände des ehemaligen Ausbesserungswerkes in Burbach. Foto: Bastian

Saisonauftritt beim BRCS

British Roadster Club Saar feiert im kommenden Jahr 20-jähriges Bestehen

SAARBRÜCKEN Der British Roadster Club Saar e.V. (BRCS) ist mit seinen rund 170 Mitgliedern und über 250 Oldtimern, der größte Oldtimerclub an der Saar. Auch Franzosen aus Lothringen, Luxemburger oder auch interessierte Oldtimer-Fans aus der Pfalz sind Mitglied in dem saarländischen Oldtimerclub.

Im Dezember 1999 fand sich eine Gruppe von 37 Gründungsmitgliedern zusammen, um einen neuen Club in der Region Saar-Lor-Lux aus der Taufe zu heben, dessen Ziele die Imagepflege klassischer britischer Sportwagen und deren Erhaltung sowie das gesellige Beisammensein bei gemeinsamen Ausfahrten sein sollte. Im ersten Halbjahr verdoppelte sich schon die Mitgliederzahl und Anfang 2001 überschritt der Club die Zahl von 100 Mitgliedern. Hervorgegangen ist

der Club aus den Freunden britischer Roadster an der Saar, dem MG-Stammtisch Saarbrücken sowie Mitgliedern des Triumph-Club Saar.

Das Neue an ihm ist die Ungebundenheit gegenüber Marken, aber auch der klare Schwerpunkt auf dem touristischen Sektor, der sich in einer Vielzahl von kleineren und größeren Ausfahrten widerspiegelt. Nahezu jedes Wochenende kann man unterwegs sein, bei selbstorganisierten Ausfahrten „rund um das Saarland“, spontanen Spritz-touren oder bei bis zu zehntägigen Fahrten, z.B. an die norditalienischen Seen, mit einem Abstecher zur Mille Miglia als Highlight. Zusätzliche Fahrten zu Clubtreffen im In- und Ausland, zu größeren Messen und Teilmärkten runden das Programm ab, neben den bei Oldtimerclubs seltenen Aktionen

ohne Auto, wie Wanderungen und Partys. Dass darüber hinaus auch gute Kontakte zu in- und ausländischen Markenclubs unterhalten werden, versteht sich im Sinne des Services für die Mitglieder. Und bei dem Spektrum an Fahrzeugen – von Austin-Healey, Jaguar, Lotus über MG, Morgan, Alvis und Rover, bis hin zu Triumph Spitit und TRs, ist das die ideale Möglichkeit auf diesem Wege die Vielfalt dieses Hobbys zu entdecken. Dazu dient das zwei Mal jährlich erscheinende Clubmagazin mit vielen Beiträgen und Fotogalerien der Clubmitglieder neben speziellen Rundschreiben, nicht zuletzt die geselligen Treffen, die immer stark besucht werden. Während beim Sonntagsfrühschoppen die klassischen Benzingsprache im Vordergrund stehen, kommen beim Freitagsabend-

Stammtisch vor allem auch die Beifahrerinnen auf ihre Kosten. Seit 2018 übernahm Uwe Guillaume das Amt des 1. Vorsitzenden von dem langjährigen Präsidenten Michael Maisch, der den Verein über zwölf Jahre ehrenamtlich geführt hat. Vorstandsmitglied Hans-Peter Hammes spricht für Interessierte die Einladung aus: „Es ist jeder herzlich eingeladen, um unverbindlich bei unseren Treffen reinzuschmecken, natürlich auch von jenseits der saarländischen Grenzen. Von Vorteil ist, es auch, dass die Oldtimerfreunde nichts gegen ölige Finger haben und von angelsächsischer Technik und angelsächsischem Humor angetan sein sollten“. Im nächsten Jahr steht das 20-jährige Jubiläum des British Roadster Club Saar an, der dann gebührend gefeiert werden soll.

eb

eb

wh

Ehre für Hans Krummenauer

Plakette als Würdigung seiner Verdienste für Wirtschafts- und Ingenieurwesen

SULZBACH Der Verein Deutscher Ingenieure (VDI) Bezirksverein Saar hatte kürzlich zu seinem VDI-Forum in der Festsaal der Sulzbacher Aula eingeladen. Vorsitzender Roger Wassmuth konnte neben zahlreichen Mitgliedern und Gästen auch Ministerpräsident Tobias Hans begrüßen.

In seinem Grußwort ging Hans auf die Bedeutung des Ingenieurwesens im Saarland ein: „Um die Wettbewerbsfähigkeit der heimischen Industrie zu erhalten, brauchen wir gut ausgebildete Ingenieure.“ Er verwies auf das Jahrzehnt der Investitionen, das ab 2020 im Saarland startet. Ohne Ingenieure gebe es keine Investitionen. Sie leisteten einen Beitrag zur Zukunftsfähigkeit des Saarlandes.

Ehrungen für langjährige Mitglieder nahm danach der Vorsitzende Roger Wassmuth vor. Insgesamt erhielten 62 Ingenieure für 25-, 40-, 50- und 60-jährige Mitgliedschaft eine Urkunde.

Eine besondere Auszeichnung wurde Konstruktions-Ingenieur Dieter Piro zuteil, der in Anerkennung seiner langjährigen und engagierten Tätigkeit als Leiter des Arbeitskreises Entwicklung-Konstruktion-Vertrieb die Ehrenplakette des VDI in Empfang nehmen konnte. Preise für besondere Leistungen gingen an die vier Absolventen der HTW, der ASW und der Technischen Fakultät der Universität des Saarlandes: Stefan Marx, Lena Winkler, Marc Krämer und Tim Krämer. Der Höhepunkt des Abends

red./jj



Ministerpräsident Tobias Hans gratulierte Hans Krummenauer zur Auszeichnung. Foto: Hillen

stellte die Verleihung der Saarländischen Ehrenplakette für Ingenieure dar. Es ist die höchste Auszeichnung des VDI an der Saar. Die Wahl fiel in diesem Jahr auf Dipl.-Ing. Dipl.-Kfm. Hans Krummenauer, der bereits seit 50 Jahren persönliches Mitglied im VDI ist und deshalb zuvor schon eine Ehrung erfuhr. Sein Unternehmen, die Krummenauer Anlagenbau GmbH in Neunkirchen, leitet er bereits in dritter Generation.

Die Firma Krummenauer, 1925 als Schlosserei gegründet, wuchs in der Nachkriegszeit als Maschinenbaubetrieb mit der saarländischen Stahl- und Montanindustrie. Hans Krummenauer, der Enkel des Firmengründers, wurde 1982 Geschäftsführer. Unter seiner Regie erfolgte die Erweiterung

wh

und Aufteilung in zwei Gesellschaften, die Krummenauer Torbau GmbH, die sein Sohn Arndt leitet, und die Krummenauer Anlagenbau GmbH, in der sein Sohn Elmar eingebunden ist.

Seit 1991 expandiert das Unternehmen in die Länder Polen, Ukraine, Russland, China, Australien, Nordafrika, USA. Heute ist das Unternehmen weltweit führend in der Technologie des Bergbaus. Ehrenamtlich wirkt Krummenauer als aktives Mitglied der IHK in mehreren Ausschüssen und Kommissionen mit. 2017 wurde er mit der IHK Ehrenmedaille ausgezeichnet. An diese Ehrung schließt sich nun die Auszeichnung mit der Saarländischen Ehrenplakette des VDI an, als Dank und in Anerkennung seines Lebens-

werkes als Ingenieur und Unternehmer und seines vorbildlichen Engagements im Saarland. In der Ehrenurkunde ist u.a. zu lesen: „Das Saarland braucht Ingenieure wie den Preisträger, die ihre Profession mit Ausdauer und Leidenschaft leben und in den Dienst der Allgemeinheit stellen.“ Krummenauer zeigte sich sehr stolz über diese Auszeichnung. Die Grundlage für den Erfolg des Familienunternehmens sieht er vor allem im Respekt und Vertrauen gegenüber den Mitarbeitern. Es sei auch wichtig, „dass wir stets einen Schritt weiter sind als die Konkurrenz.“

Zu den ersten Gratulanten zählte der Ministerpräsident des Saarlandes, Tobias Hans.

wh

Zweibrücker Bikersday

Treffpunkt nicht nur für Motorradbegeisterte

ZWEIBRÜCKEN Der Countdown läuft! Zwei Tage lang – am 28. und 29. April, jeweils von 10 bis 17 Uhr – wird auf dem Gelände von Zweirad Rauch in der Pirmasenser StraÙe 81 in Zweibrücken-Niederauerbach der alljährliche „Zweibrücker Bikersday“ stattfinden.

Bei hoffentlich bestem Bikerwetter freuen sich die Gastgeber des alljährlichen Events auf zahlreiche Besucher. Und das gilt nicht nur für die Motorradfahrer, sondern auch für alle Gäste.

Besonders die Tierfreunde sind ebenfalls dazu eingeladen, denn nicht nur das Fressnapf Zweibrücken die Veranstaltung auch in diesem Jahr unterstützt, der Erlös des Events wird wie in den vergangenen Jahren dem Zweibrücker Tierheim zugute kommen.

Mit dem lokalen Radiosender „Antenne Zweibrücken“ gesellt sich ein weiterer Medienpartner zu der Benefizveranstaltung dazu.

Die Besucher erwartet neben den Angeboten des rührigen Motorradhändlers Zweirad Rauch, zudem noch ein musikalische Rahmenprogramm sowie eine Tombola mit attraktiven Preisen.

Zweirad Rauch hat sich auch zeitgemäß auf den Bikernachwuchs eingestellt und so kommen auch in Zukunft die jungen Motorradfahrer bei dem Zweibrücker Händler voll auf ihre Kosten.

Die Auswahl im 125er Bereich

lässt das Herz der jungen Wilden höher schlagen, ganz gleich ob es in die Richtung Cross- oder Super Moto, Cafe Racer oder der Straßenversion geht. So dürfen sich die jungen Zweiradfans der fachgerechten Beratung bei Motorradhändler Rauch sicher sein.

Mittlerweile geht es nicht nur die Probefahrten und vielen Special-Angebote des emsigen Händlers, nein vielmehr gehört der „Zweibrücker Bikers Day“ zum Treffpunkt der Motorradbegeisterten und der Unterhaltung.

Für die kulinarische Versorgung der Besucher zeichnen sich auch 2018 die Bikerfriends „Saar-Pfalz“ Stromer verantwortlich. Zu den köstlichen Grillangeboten und kühlen Getränken gesellt sich natürlich auch leckerer Kuchen und beim Pott Kaffee kommt auch niemand zu kurz.

Auch in diesem Jahr wird samstags eine Sternfahrt angeboten! Vom Saarland her ist der Treffpunkt bei Tholey auf dem Schaumberg um 10.30 Uhr und die Abfahrt ist um 11 Uhr.

Für die Biker aus der Pfalz ist der Treffpunkt um 10.45 Uhr am Johanniskreuz und die Weiterfahrt geht um 11.11 Uhr los.

An beiden Punkten stehen Tourguides der Bikerfriends „Saar-Pfalz Stromer“ bereit die den Mitfahrern eine schöne Anfahrtsstour bereiten werden. Wer also Lust hat, sollte sich dort einfinden.

gö

Alles drin, alles Flat

Smartphone-Aktions-Tarif von Tchibo mobil

Dieses Angebot hat es in sich: Telefonieren Sie jederzeit per Flatrate in sämtliche deutschen Netze und ins EU-Ausland. Nutzen Sie die 2 GB Datenvolumen mit Highspeed Internet und verschicken Sie so viele SMS wie der Akku hergibt. Der neue Smartphone-Aktions-Tarif von Tchibo mobil bietet all dies dauerhaft für attraktive 9,99 Euro – ganz ohne Vertragslaufzeit.

Und das Beste: Sie können jederzeit zwischen den Tarifen oder in neue Aktionsangebote wechseln und bleiben somit völlig flexibel. Schnellsystems ist der Elektro-Der Tarif ist vom 16. April bis zum 13. Mai erhältlich. Wer noch länger an einen bestehenden Vertrag gebunden ist, kann sich den Tarif jetzt

www.tchibo.de/smart-gewinnen.

sichern und mit der Freischaltung warten, bis der alte Vertrag ausgelaufen ist: Die Registrierung ist bis zum 15. November möglich.

Und Tchibo mobil hält noch ein elektrisierendes Highlight für Neukunden bereit: Wenn sie den Tarif im Aktionszeitraum freischalten, nehmen sie automatisch an der Verlosung eines smart cabrio electric drive mit exklusiver Ausstattung im Wert von 30.000 Euro teil. Besonders smart: Dank des innovativen Schnelladesystems ist der Elektro-Flitzer innerhalb von nur einer Stunde komplett aufgeladen. Die Teilnahmebedingungen finden Sie unter www.tchibo.de/smart-gewinnen.

9,99

UNSER DING TROPICAL MOUNTAIN

DAS HÖCHSTE HOUSE- UND ELECTROFESTIVAL IM SAARLAND

MARTIN SOLVEIG

KLINGANDE

Sam felatt Live

EDX

MOWE

STEVE NORTON

H

FR 18.5.18

AUF DER ALM LANDSWEILER-REDEN

TICKETS & INFOS: TROPICAL-MOUNTAIN.DE

LBS
PROWIN international
UNSER DING & DIE WOCH



Erlebnisauf Nordsee: Hier entstehen Erinnerungen für die ganze Familie.

Foto: epr/Martin Stöver

Neuharlingersiel als Urlaubsziel

Nostalgisch, natürlich und immer wieder neu – unvergesslicher Nordseurlaub

Wenn die Sonne am Himmel lacht, weckt das bei vielen nicht nur Frühlingsgefühle, sondern macht obendrein noch Lust auf einen Sommerurlaub an der See.

Das lässt uns an salzige Meeresluft und die Laute der Möwen, an Eis essen am Strand und die erfrischende Abkühlung in den Wellen denken. Wie diese schönen Kindheits-erinnerungen an Ferien mit der Familie auch für die nächste Generation unvergesslich werden, zeigt uns das erste auf deutschem Festland zertifizierte Thalasso-Nordseeheilbad Neuharlingersiel.

Zur jährlichen Kutterregatta sind die Besucher auf dem Hö-

hepunkt der Saison eingeladen, bei Fischbrötchen und Ostfriesentee, bunten Fähnchen und Seemannsliedern den Booten vom Festland aus zuzujubeln oder sogar selbst an Bord zu gehen. Die Romantik des Fischerdorfes ist authentisch. Die Kutter stechen hier nicht nur zur Freude der Touristen, sondern täglich in See. Auch der Fischereibetrieb macht keine Pause.

Meeresleuchten

Umgeben von pittoresken, ziegelroten Häusern werden alte Erinnerungen nachgezeichnet sowie neue bunte und bleibende Bilder in die Köpfe gemalt. Auch in der Nacht wird es farbenprächtig: Ein weiteres

Highlight für Naturentdecker ist das Phänomen des Meeresleuchtens. Dieses faszinierende Funkeln des Meeres wird von zahlreichen Mikroorganismen ausgelöst und kann im Glücksfall bei Hochwasser in sternklaren Sommernächten beobachtet werden. Hierbei kann man im Dunkeln direkt durch das leuchtende Wasser waten oder schwimmen und das Ereignis so am eigenen Leibe erfahren.

Wattwanderung

Doch auch bei Niedrigwasser bietet der Strand spannende Erlebnisse: Wenn sich das Wasser zurückzieht, locken geführte Wanderungen mit dem Biologen Bernd Koopmann

durch das UNESCO-Weltnaturerbe Wattenmeer. Wer sich nach all den Abenteuern bei Thalasso und Wellness entspannen möchte, wird vom BadeWerk begeistert sein.

Die einzige Einrichtung ihrer Art an der ostfriesischen Nordseeküste baut den wohlthuenden Naturschick aus einer Schlickblase im Landesinneren ab, weil dieser besonders rein ist. Anschließend wird er für diverse Behandlungen von Gesichtsmaske bis Körperpackung verwendet. So bietet Neuharlingersiel ein facettenreiches Angebot für jeden Geschmack. Weitere Informationen im Internet unter www.neuharlingersiel.de. red./bw

Das Glück der Erde ...

... ist für Pferd und Reiter ein Urlaub in der Kirchdorfer Heide

Ob Dressur-, Western-, Freizeit-, Vielseitigkeits-, Jagd- oder Wanderreiten – die Erholung in der Natur zusammen mit dem Partner Pferd ist etwas ganz Besonderes. Seit Jahrtausenden schon ist er dem Menschen ein treuer Begleiter und heute sein liebster Freizeit- und Sportkumpel.

Die Kirchdorfer Heide ist eine der größten zusammenhängenden Heideflächen Niedersachsens und ein noch eher unbekanntes Paradies insbesondere für Pferdefreunde und Wanderer.

Reitsport-Begeisterte finden in den ausgedehnten Waldgebieten und der Heide ein herrliches Terrain sowie wundervolle Reitwege mit kleinen und großen Hindernissen. Abwechslung ist garantiert, denn es kann auf sandigem oder mit Gras bewachsenem Untergrund geritten werden.

Jagd- und Wanderritte machen das Reiter-Eldorado perfekt. Das Landhotel Baumann's Hof, inmitten der Kirchdorfer Heide gelegen, ist mit über 45 hellen Zimmern und Appartements und einem eigenen, tageslichthellen und gut belüfteten Stall, der Platz für über 20 Gastpferde bietet, das passende Feriendomizil. Zum Anwesen gehören gepflegte Weiden, zwei Offenställe sowie ein Reiterreich. Als erfahrene Reiter kümmern sich die Eigentümer Astrid Unger und Ulf Meyer, die den Hof im April 2015 erwarben und umfassend modernisierten, mit ihrem Team liebevoll und professionell um die zwei- und vierbeinigen Gäste.

Dazu zählen auch Hunde, die ebenfalls gern gesehene Besucher im Landhotel Baumann's Hof sind. Ross und Reiter stehen über 20 jagdtaugliche Geländesprünge in zwei Heidege-

bieten auf vorwiegend sandigem Boden zur Verfügung, die direkt vom Hotel aus erreichbar sind.

Alle Sprünge wurden 2015 fachgerecht erneuert oder ausgebaut, vergangenes Jahr kam ein Reiterreich mit Einsprung hinzu. Für Meutejagden ist das Gebiet ebenfalls geeignet; Kartenmaterial sowie viele Kilometer Reitempfehlungen und weitere wertvolle Tipps zu Ausflügen in die abwechslungsreiche Natur sind kostenlos im Hotel erhältlich. Auch auf dem Hof-Gelände selbst gibt es Gelegenheit zum Trainieren: Über 20 kleine Hindernisse und ein Extreme Trail warten darauf, erprobt zu werden. So bleiben Pferd und Reiter fit.

Kontakt

Weitere Informationen erhält man im Internet unter www.baumanns-hof.de. epr/bw.



Ross und Reiter stehen über 20 jagdtaugliche Geländesprünge in zwei Heidegebieten zur Verfügung, die direkt vom Hotel aus erreichbar sind. Alle Sprünge wurden 2015 fachgerecht erneuert oder ausgebaut. Foto: epr/Landhotel Baumann's Hof



gudd-gess.de

Schlemmen und genießen mit dem WOCHENSPIEGEL und DIE WOCH

ANZEIGE



Baumkuchen mit Gütezeichen

Das EU-Gütezeichen „geschützte geografische Angabe“ bescheinigt den Salzwedeler Baumkuchen die Richtigkeit der Herkunft und die Einhaltung traditioneller Herstellungsschritte über den gesamten Erzeugungsprozess. Das bedeutet, dass das köstliche

Feingebäck nur innerhalb der Ortsgrenzen der Hansestadt Salzwedel in Sachsen-Anhalt und nur durch eine rein traditionelle Fertigung im gemauerten Ofen über offener Flamme gebacken werden darf. Weitere Infos unter www.salzwedelerbaumkuchen.de. djd./red./jb



Neu in Alt-Saarbrücken

NELI'S Bistro Restaurant

SCHNITZELEI

die Genuss MANUFAKTUR

raffiniert-elegantes & rustikal-bekanntes

feinstes Premium-Fleisch, marktfrische Produkte & erstklassige Zubereitung

Küche: Mi.-So. von 17 bis 22 Uhr

Lerchesflurweg 7 | Fon 0681 9591900

infos facebook – neli's Schnitzelei

Weyand

Fisch natürlich.

Di. Dirmingen Ev. Kirche
Mi. Neunkirchen Oberer Markt
Do. St. Ingbert aktivmarkt
Fr. Wadern Markt
Fr. Heiligenwald Itzenplitzstr.
Sa. Zweibrücken Markt

www.fisch-natürlich.de

Telefon 01 71 - 777 1941

Thalia

Saarbrücker Straße 91
66059 Bous
Schnitzelei & Manufaktur Tel. 01 65 24 700 61 55

Bistrotkarte vom 24.04. – 27.04.2018:

- Pasta an Spargel-Zitrone und Feta 9,80 €
- Spargel in Sauce Hollandaise mit Rosmarinschinken und neuen Kartoffeln 11,50 €
- Spargel in Sauce Hollandaise mit Lachs und neuen Kartoffeln 15,80 €

Gänge auch zum Mitnehmen und Weiterbraten. Unsere Küchen-Entscheidung ist ein Zeichen für Qualität.

11.30-14.00 Uhr & 17.30-22.00 Uhr, Mo-Ruhetag

Bistro - Restaurant

HOTEL

Waldstube

Saarwellingen - Neuer Kirchplatz 7
☎ 06838 / 70 07

Muttertagsbuffet am 13.05. ab 11.30 Uhr 28,50 € p. P.

Von Mo. – Fr. Flammkuchen in verschiedenen Variationen

Wir empfehlen uns für Gesellschaften aller Art bis 130 Personen



Spargel und Lachs passen hervorragend zusammen und lassen sich zu einem wundervoll leichten Gericht kombinieren. Foto: HLPhoto/stock.adobe.com

Spargelspitzen mit Räucherlachs

Ein schnelles, leichtes Gericht für die jetzt beginnende Spargelzeit

Die Spargelernte hat auch im Saarland begonnen. Mit dem „königlichen Gemüse“, wie der Spargel häufig bezeichnet wird, lassen sich wunderbar leichte und schmackhafte Gerichte zaubern – wie die Spargelspitzen mit Räucherlachs.

Zutaten (für vier Personen)

- 1 kg Bruchspargel (Spargelspitzen)
- 2 x 125 g Buttersauce (Hollandaise)
- 1/8 l Spargelwasser

- 2 EL Weißwein
- etwas Zitronensaft
- 1 TL Zucker
- 8-10 Scheiben Räucherlachs

Zubereitung

Spargel schälen, Spargelspitzen in einen Topf mit ca. 1 l kochendes, leicht gesalzenes Wasser und etwas Zucker geben, 15-20 Minuten leicht garen lassen.

In der Zwischenzeit die Buttersauce, 1/8 l von dem Spargelwasser und den Weißwein in

einem kleinen Topf unter ständigem Rühren erwärmen. Die Spargelspitzen auf eine vorgewärmte Platte legen, mit der Sauce übergießen, den Lachs daneben dekorieren. Dazu passen neue Kartoffeln. Die Kochzeit beträgt 15-20 Minuten, für die Zubereitung muss man weitere zehn Minuten einrechnen, so dass nach insgesamt einer halben Stunde ein leckeres Spargelgericht serviert werden kann.

Gerd Bauer

DER AOK GESUNDHEITSTIPP:

Mediterrane Küche

Eva-Maria Elberskirch, Leiterin der Gesundheitsberatung bei der AOK-Landesdirektion Saarland informiert



Gefüllte Äpfel mit Feta auf Salat

Zutaten für 4 Personen

- 4 säuerliche Äpfel
- 150 g Feta (Schafskäse)
- 100 g Quark
- 2 EL geriebener Emmentaler Käse
- 2 EL Pinienkerne
- Kräutersalz
- 250 g Feldsalat
- 2 EL heller Balsamicoessig
- Pfeffer
- 2 EL Olivenöl
- 2 EL Wasser
- 2 EL Schnittlauchröllchen

Zubereitung:

Äpfel waschen, längs halbieren, das Kerngehäuse entfernen und die Apfelhälften etwas aushöhlen. Mit dem Handrührgerät Feta und Quark verrühren. Emmentaler Käse und Pinienkerne zugeben, mit Kräutersalz abschmecken. Die Käsemasse in die Apfelhälften füllen, im Backofen ca. 20 min bei ca. 200° Celsius überbacken. In der Zwischenzeit den Salat putzen, waschen, gut abtropfen lassen. Aus Essig, Schnittlauchröllchen, Wasser, Salz, Pfeffer und Öl eine Salatsauce rühren und mit dem Salat vermischen. Den Salat auf vier

Tellern verteilen, jeweils zwei Apfelhälften darauf setzen.

Fisch mit getrockneten Tomaten

Zutaten für 4 Personen:

- 500 g gewürfelte Tomaten
- 1 Glas getrocknete, eingelegte Tomaten
- 3 EL Oliven
- 2 EL Paprikapaste
- 1 große Zwiebel
- 2 EL Öl
- 1 Knoblauchzehe
- Salz, Oregano und andere Kräuter nach Geschmack
- 1 EL Mehl
- Pfeffer aus der Mühle
- 800 g Fischfilet
- 2 TL Zitronensaft

Zubereitung:

Den Backofen auf 200°C vorheizen. Zwiebeln pellen, würfeln, in einem TL Öl andünsten. Mehl, Tomaten und Paprikapaste zugeben, Knoblauch darüber pressen, Oregano und Pfeffer würzen und alles kurz durchschmoren. Die getrockneten Tomaten und Oliven unterheben. Die Filets säuern, salzen, pfeffern, in eine Auflaufform legen und die Masse darüber geben. 20-25 min im Ofen schmoren.

Biblische Tierfiguren nach Doris Egli

ST. INGBERT Die Katholische Erwachsenenbildung Saarpfalz (KEB) lädt zum Werkkurs: „Tiere aus der Bibel selbst gestalten – Biblische Figuren nach Doris Egli“ ein, der von Freitag, 4., bis Sonntag, 6. Mai, im Caritas-Zentrum (Kaiserstraße 63) stattfindet.

In vielen biblischen Texten spielen Tiere eine wichtige Rolle. Der Einsatz biblischer Tierfiguren mit ihrem Symbolcharakter trägt zur Verlebendigung und Veranschaulichung der Texte bei.

Die Figuren gibt es nicht fertig zu kaufen, sondern nur das Material dazu.

Bereits bei der intensiven Werkstattarbeit machen sich die Teilnehmenden mit ihren „Geschöpfen“ vertraut. Die Leitung hat Irmgard Pfadt. Die Kursgebühr beträgt 40 Euro zuzüglich Materialien. Bitte eigene Verpflegung mitbringen. Kaffee /Tee können vor Ort bereitgestellt werden. Anmeldung bis 20. April bei der KEB, Tel. (0 68 94) 9 63 05 16 oder E-Mail kebsaarpfalz@aol.com. red./jj

Biosphären-Cup beim TCV

ST. INGBERT Vom 23. April bis zum 6. Mai richtet der TCV den Ersten Biosphären-Cup aus in den Altersklassen Damen 30 und 50 und den Herren in den Klassen 30, 40, 50 und 60 aus. – sozusagen als Vorbereitungsturnier für die Runde der Meisterspiele. Auch in diesem Jahr bietet der Verein ein Schnupperjahr für Neumitglieder. red./jj



Die Mini Maker Faire in der Dillinger Stadthalle ist interessant für die ganze Familie.

Foto: Philip Steffan

Neuartige Kreativausstellung

2. Mini Maker Faire und die 6. Funk- und Computerausstellung SAFA in Dillingen

DILLINGEN Am Sonntag, den 29. April findet in der Dillinger Stadthalle als auch im benachbarten Stadtpark die zweite „Mini Maker Faire®“ zusammen mit der Funk- und Computerausstellung SAFA für den südwestdeutschen Raum statt. Veranstalter dieser großen Doppelveranstaltung mit überregionaler Besucherresonanz ist wie schon 2017 der Ortsverband Saarlouis des Deutschen Amateur-Radio-Clubs unter Leitung des Schwalbachers Albert Luxemburger. Es konnten sehr innovative Gruppen, Institutionen und Privatpersonen als Aussteller

gewonnen werden. Tüftler, Erfinder, Kreativdarsteller und weitere Macher aller Altersgruppen zeigen ihre Projekte, und gewähren Einblicke durch die angebotenen Workshops. Abgerundet durch mehrere Vorträge aus den verschiedenen Bereichen wird es wieder eine großartige Veranstaltung. Ausstellungsschwerpunkte sind moderne Technik, Kunst, Kreatives über Lebensmittel und neue Trends. Eine Ausstellung für die ganze Familie. Die Veranstalter erwarten Besucher aus dem gesamten Saarland, Rheinland-Pfalz, Lothringen und Luxemburg. Die Dillinger Maker Faire wird

Organisiert von Albert Luxemburger aus Schwalbach. Die Ausstellung ist von 9 bis 17 Uhr geöffnet. Parallel findet im Foyer in der Dillinger Stadthalle die Amateurfunkausstellung SAFA statt. Der Eintritt beträgt drei Euro. Die erste Maker Faire wurde 2006 in San Mateo Kalifornien ausgetragen. Kreativmessen werden in diesem Jahr an über 200 Standorten rund um die Erde ausgetragen. Die erste Mini Maker Faire in Dillingen fand 2017 statt und hatte über 1000 Besucher. Eine Maker Faire wird dann als Mini Maker Faire bezeichnet wenn sie nur einen Tag dauert.

Weitere Standorte der Maker Fair in Deutschland sind z.B. in: Aurich, Berlin, Chemnitz, Dortmund, Friedrichshafen, Gerolstein, Halle, Hannover, Kiel und noch einige kleine Ausstellungen in Buchhandlungen. Die Maker Faires in Deutschland, Österreich und der Schweiz sind unabhängig organisierte Veranstaltungen unter der Lizenz von Maker Media, Inc. Die Funk und Computermesse SAFA wird seit 2013 jährlich in Dillingen veranstaltet. Nähere Informationen unter www.maker-faire-dillingen.de, www.maker-faire.de sowie www.maker-faire.com. red./jb

„Hairspray“ abgesagt

Gesamte Tour gecancelt – auch St. Ingbert betroffen

ST. INGBERT Die Aufführung des Musicals „Hairspray“ im Januar nächsten Jahres in St. Ingbert ist abgesagt worden. Aufgrund personeller Verschiebungen und Absagen hat sich die Konzertdirektion Landgraf entschlossen, die nächste Tournee und damit auch den Auftritt in St. Ingbert abzusagen.

Die Karten werden zurückgenommen und zwar jeweils bei der Vorverkaufsstelle, in der sie gekauft wurden. Das kann bis zum 18. Mai geschehen. Weitere Informationen auch unter Tel. (0 68 94) 13-518 oder E-Mail kultur@st-ingbert.de. red./jj

ANZEIGE

Der neue **WOCHENSPIEGEL** Shop

ACHTUNG SCHNÄPPCHENJÄGER
Jetzt auch Last-Minute-Reisen in unserem Onlineshop

Egal-Ebbes-Nix

Set bestehend aus Nussschnaps, Alter Apfel und Schlehenlikör.

- Egal, Alkoholgehalt: 32 % vol.
- Ebbes, Alkoholgehalt: 40 % vol.
- Nix, Alkoholgehalt: 16 % vol.

Inhalt: je 0,2 Liter (61,17 €/Liter)

36,70 €



Lyonerpfanne

Die eschd saarländisch LYONER-PANNE. Rundum geschlossene Pfanne, damit der Lyoner rundum braun wird. In der Mitte Platz für Kartoffeln, Speck, Zwiebeln oder was man sonst noch zum Lyoner isst.



59,00 €

Edelnuss Karamell Likör - „Kuss auf die Nuss“

Dieser Likör entsteht aus 4-fach destilliertem Wodka und anschließender Verfeinerung mit leckerer Edelnuss und Karamell.

Inhalt: 0,7 Liter Alkoholgehalt: 20 % vol.

16,00 €



Blumentopf-Backset

Das Blumentopf-Backset liefert alle Zutaten für feine Brötchen oder französische Brioche aus dem Blumentopf.



25,00 €

Gewürze-Set Starter-Geschenkbox

Die Box versorgt Dich mit den wichtigsten Gewürzen, um in der Küche direkt loszulegen zu können. Folgende Gewürze sind in der Starter-Box enthalten:
1 x Murray River Salz 50 g
1 x Tellicherry Pfeffer 60 g
1 x Bio Paprikapulver ungarisch 70 g
1 x Italienische Kräuter 25 g



Inhalt: 205 Gramm (14,59 €/100 Gramm)

29,90 €

Wochenspiegel-Grillzangen

Für einen echten Saarländer darf eine Grillzange beim Schwenken nicht fehlen. Die multifunktionale Grillzange kann mit dem Schriftzug „made for saarlänner“ bzw. „die Zang vom Chef“ bestellt werden.



6,95 €

Saarlandrolle

Die besten Gewürzmischungen für Dibbelabbes, Bibbelsches Bohnensupp und Schwenker vereint.



Inhalt: 120 Gramm (19,08 €/100 Gramm)

22,90 €

Kai Shun Classic Santokumesser

Durch den konvexen Schliff der Klinge sowie die manuelle Honung jedes Shun Messers entsteht eine unvergleichbare Schärfe, welche das Messer wie kaum ein zweites selbst durch schwierigstes Schnittgut gleiten lässt. Für alle Zwecke geeignet.



179,00 €

Rezeptbuch „Backzauber“

Dieses Rezeptbuch enthält auch viele Leckereien für die herzhaften Genießer.



6,50 €

Diese und viele weitere regionale Produkte finden Sie in unserem neuen Shop:

shop.wochenspiegelonline.de

VERKÄUFE
Entlaufen - Entfliegen



Schwarz-weiße Katze seit dem 13.02.18 in Niederwürrzbach vermisst. Sie ist 10 Jahre alt, aber eher zierlich. Nicht geippt. Wir vermissen sie sehr! Wer hat sie gesehen? 0178-4668262

STELLENMARKT

Stellenangebote allgemein

Fahrer mit FS Kl. C1 od. C gesucht
Fahrerkarte u. Berufskraftfahrerqualifikation erforderlich. Erreichbarkeit Mo. - Fr. v. 9 - 17 Uhr 0179-5325753.

Für unser motiviertes Reinigungs-Team suchen wir im Raum unserer Niederlassung in Saarbrücken für verschiedene Objekte **Reinigungskräfte in Teilzeit und Minijob** für Kinkel-Nam- born-Ottweiler-Sankt Wendel sowie **Glasreiniger für Gastouren in Vollzeit**. Bewerbungen bitte an: Bewerbung@Talento-Group.de oder Herr U. Aktay 01727944025

Hausarztpraxis sucht ab sofort freundliche und flexible MFA in Teilzeit. Bewerbungen an Praxis Holger Braun, Bliessgastr.6, 66440 Bliesskastel.

Metzgereifverkäuferin gesucht. 06803-9959980 Herr Schuck /Frau Braun EDEKA SCHUCK Mandelbachtal

MFA in Vollzeit für Hausarztpraxis in Bliesskastel gesucht. Bewerbungen bitte an johannes.jaeger@online.de

Mitarbeiter/in für die Pforte im Uniklinikum Homburg
Vollzeit/Teilzeit im Schichtdienst gesucht.
stuttgart@hersa.de
Info vorab 0177-507 77 44

Wir suchen (m/w):
Quereinsteiger zum
Facharbeiter für unter Tage
z.B. Bauarbeiter, Tiefbauarbeiter,
Baumaschinen, Schlosser, usw.
Montagearbeiten von Montag bis Freitag
in Deutschland und Frankreich
SaarMontan Berg- und Tunnelbau,
Grube 1, 66125 Saarbrücken
www.saarmontan.de

GÖTZ
Zuverlässige, deutschspr.
Reinigungskräfte m/w
für **Spiesen-Elversberg und Umgebung** gesucht.
AZ: Montag - Freitag ab 05:00 Uhr,
ab 17:00 Uhr oder ab 22:00 Uhr.
Beschäftigung auf GV-Basis.
Tel. **Bewerbung bitte unter:**
Götz-Gebäudemanagement West GmbH & Co KG, NL Frankfurt
Herr Trein, Mobil: 0173 3897162
oder Mail an: w.trein@goetz-fm.com

Sicherheitsmitarbeiter/in in VZ / TZ in Homburg und Wellesweiler ab sofort. Pol.Führungszeugnis, \$34a GewO und Führerschein notwendig. Wach-Institut Sachs & Klein, Tel. 0681-34418, Email: bewerbung@sachs-klein.de

Krafftfahrer/in | CE | Tankfahrzeug
im Nah- und Fernverkehr (Vollzeit) gesucht.
Gute und übertriebene Bezahlung. Wenn Sie Erfahrung und Interesse am Beruf haben, Bitte melden: 06831/958450
Korent Transporte und Reifenservice GmbH
Mathias-Erzberger-Str. 14 - 66806 Emsdorf/Saar

Aushilfen (450 €)

Erzieherin für 3-jährigen Sohn gesucht in SB-Rotenbühl, am besten 2x Wo. / 2-3 Std., bevorzugt mehrsprachig. 0176-80333787 (15:30 bis 19:30).

Betreuung/Pflege

Wir suchen für unsere Kinder (4,8,12, zwei Kinder haben das Downsyndrom) eine liebevolle Nachmittagsbetreuung von 13.00-18.00 Uhr. Kinderbetreuung von 14.30 - 18.00. Langfristig. PKW Führerschein sollte vorhanden sein. Ebenso sind leichte Haushaltstätigkeiten erwünscht. Bei Interesse bitte Bewerbung an: martinkappel@me.com.

Haushalts-/Putzhilfe

Familie mit Hund in HOM/Kirrburg sucht dauerhaft zuverlässige Putzhilfe. 4 Stunden/Woche vormittags. AB - wir führen zurück 06841-62977

Haushaltshilfe/Reinigungskraft in Neunkirchen 1-2/Woche gesu., Kinder u. Hund vorhanden. 06821-9523424

Hilfe deschend für größeren 2-Pers.-Haushalt nach Bliesskastel gesu. zum Putzen, Waschen, Bügeln. 06842-536227, nachmittags/abends

Putzfrau, deutschsprachig, nach St. Ingbert, alle 2 Wochen für 3 Stunden, samstags gesucht, 0171-6238297

Su. zuverläss., ordentl. Haushaltshilfe, deutschsprachig, für morgens (Zeit n. VB) f. Raum Gersheim, 0171-2623549

Su. zuverlässige Haushaltshilfe in Homburg -Umnähe für Haus und Garten 3-4x pro Woche. Arbeitszeiten nach Absprache. Tel. oder SMS an 0160-4240990

Wir suchen ab sofort 2 Raumpflegerinnen nach Schönberg-Kübelberg, nur angemeldet, für 2 Tage die Woche je 6 Stunden pro Person. Tel.: 0171-601865 oder 0176-42001004

Heimarbeit - Nebenbeschäftigung

Rüstiger Rentner für Gartenarbeiten u. Tätigkeiten, rund ums Haus, n. Homburg gesucht. Tel. 06841-61931.

Suche n. Kinkel, Gartenarbeiter f. ca. 1x pro Monat u./o. Pflegerer z. Anlage eines Gartenweges, 0176-32978054.

Hotels - Gaststätten

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams eine freundliche und zuverlässige Servicekraft in Vollzeit; für unsere Pizzeria in St. Ingbert. 0176-82028938

Raum- und Gebäudereinigung

Zimmermädchen für das Mercure Hotel Saarbrücken City in Teilzeit ab sofort gesucht. A&K Hotelservice GmbH, Fr. Fliege, 0176-65649626

Stellensuche allgemein

Altenpflegehelferin mit Herz, Erfahrung und gutem Deutsch sucht seriöse Stelle als 24 Std. Senioren Betreuerin 06593-3099193 oder 0157-77655386

Anstreicher s. Tätigk. im Bereich Malerarb., Innen- u. Außenputz, Vollwärmeschutz, Innenausbau. 0179-1250425

Baumkletterer/-fäller, Baumpfleger (Privat), gelernt, geprüft - SKT, sucht Arbeit. 06841-4165 o. 0177-7875089

Beschäftigung gesucht als Tapezierer, Fliesen/Laminatleger, Trockenbau, Badsanierung, Fenster- u. Türenbau, Umzüge, Entrümpelungen usw. 06826-5288561, 0178-9319766

Beschäftigung gesucht: Entrümpeln, Sanieren, Räumungs-, Verbundsteinarb. usw., HOM, 06157-78369543

Beschäftigung ges.: Sanierung, Trockenbau, Fliesen, Laminat, Verputz usw. Kompf.-Renov.. 0176-55125758

Dachdecker sucht Arbeit: Dachreparatur, Dachrinnenreinigung, sowie Holz- u. Bautenschutz, Tel. 0152-51052010

Dachdecker, zuverlässig und erfahren, sucht Arbeit, v. Keller bis Dach, 0163-4896578.

Fliesenleger, kreativ, erf., zuverlässig, su. Arbeit.

Estrich, Balkon, Außenstufen u. ebenerdige Duschen u. kl. Rep.-Arb. 06898-7954040 o. 0163-4652515

Fliesenleger, erfahren, Bad / Balkon Aussetzen san., su. Arbeit, Tel. 06826-5287249 od. 0176-60888257

Gärtner, mit Ideen u. Erfahrung su. Arbeit jegl. Art im Garten, Steinmauern, Pflasterarbeiten, Hecken schneiden, Malerarbeiten usw. 0151-7146410

Gärtner su. Stelle z.B. verwilderte Gärten, Sträucherschnitte, Rasen mähen, Hecken schneiden usw., 0163-2891055

Gärtner sucht Stelle, zuverlässig, erf., z.B.: Hecken schneiden, Teich reinigen, Sträucherschnitte, Rasen mähen, Unkraut jäten usw., 0163-2891055

Gärtner sucht Stelle zum Teichreinen, zuverlässig u. erfahren, 0163-2891055

Gärtner, erfahren, sucht Arbeit rund um den Garten: Hecken, Baumschnittarbeiten, Vorgartenarbeiten, kl. Pflastersteinarbeiten und Neugestaltung. 06173-9191378

Maler und Verputzer, zuverlässig, sucht Arbeit, 0157-80840714

Möbelmonteur repariert und montiert Möbel, auch Küchen. 06821-70425 od. 01578-8041527

Schreiner su. Arbeit im Bereich Parkett u. Treppen schleifen/versiegeln, Laminat- Parkettboden, Türen setzen, 06861-9086430 o. 0160-4808836

Suche Stelle als Pflegersterger (Gehwege u. Terrassen), privat, 0163-2891055

Betreuung/Pflege

Altenbetreuung 24h., osteurop. deutschspr. sucht sofort längerfristige Arbeit; 06825-7643; 0157-36434660

Besch. gesucht: Betreue 24 Std. Senioren-Haushaltshilfe sowie Pfleger. 06373-4082999; 0176-63004532

Haushalts-/Putzhilfe

Frau, 45 Jahre sucht einen kleinen Nebenverdienst als Haushaltshilfe, Putzhilfe, Gartenpflege o. Einkäufen. Ruf sie mich einfach an 06176-20502745 Nur Homburg und Limbach!

Suche Putzstelle in einem Seniorenhaushalt im Raum Homburg od. Bexbach, 0178-9319599

Heimarbeit - Nebenbeschäftigung

Anstreicher, Gipser, Fliesen u. Verputzer, gelernt, viel. Jahre Erfahrung su. Arbeit: Gips, Verputz, Trockenbau u. Altbauausb. 0157-31797955

Anstreicher/Tapezierer sucht Arbeit: Streichen, Lackieren, Gartenarbeiten usw., Tel. 0157-78013066

Dachdecker sucht Arbeit rund ums Haus: Kamin, Rinnen, Fenster, Sanier- Renovationenarbeiten, 0160-95110029

Gärtner (zuverl. und erf.) s. Beschäftigung für alle anfallenden Gartenarbeiten 0175-8818408

Maurer sucht Arbeit: Schalungen, Eisenflechter, Betonbauer, Drainagearbeiten 0157-31797955

Verputzer und Maler, gelernt, sucht Arbeit in den Bereichen: Verputzen, Malerarbeiten, Außendämmung, Trockenbau und sämtliche Innenarbeiten. Tel. 0681-98226340 u. 0171-1805823

URLAUB UND REISEN

Reisemarkt - Allgemein

Ferienhaus belg. Nordsee, gegenüber Naturreservat für 2-4 P. max. teilw. noch freit. Calais/Brügge 1/2 Std. entfernt. Ideal für Ausflug London! Fotos. Tel. 02181-659104 / e-mail belgacom@gmx.de

URLAUB IM ♥ DER MOSELI z.B. 2x HP 90 €/5x HP 210 €/7x HP 294 €
Reichhaltiges Frühstück- und Abendbuffet
Alois Brück, Zehnhauserstr. 6, 56059 Bullay, Prop. ant. Hotel Mosella, T. 06542/900024, www.hotel-mosella.de
Ostern (Do.-Mo.): 4x HP 189 € - 7x HP 294 €

Flotte Biene sucht ihren Willi! 669biene@web.de, 0171-1231847

Sie sucht ihn oder Sie zwecks Zweckgemeinschaft, Alter spielt keine Rolle, 0171-8518993

Partnerschaft

Sie sucht ihn

Flotte Biene sucht ihren Willi! 669biene@web.de, 0171-1231847

Sie sucht ihn oder Sie zwecks Zweckgemeinschaft, Alter spielt keine Rolle, 0171-8518993

Sonstiges

Er 40, gebunden, sucht eine Frau für eine leidenschaftliche Affäre mit Spaß u. ohne Stress. 0162-7211560

Geheimagent, 34, sucht gebildete, verlässliche Sie zw. 30-35, für schöne Stunden zu Zweit. Melde dich unter geheimagent34@yahoo.com

Suche nette u. gutaussehende Frau (ab 60 J.) die Geselligkeit liebt u. gerne spazieren geht, Ausflüge o. Reisen macht, 06841-60732 o. 0175-3332784.

WOHNUNGSMARKT

Grundstücksangebote

Baugrundstück Kurort Weiskirchen-OT, ruhige Lage, 677 m² 17m Front, keine Auflagen, Pr. VB, 0162-316669

Merchweiler, gepfl. Baugrundstück, 855 m², voll erschlossen, 65.000 €, 06151-10375343

Tholey, Baugrundstück 12 ar, 18 m breit, ruhige Lage, erschlossen, Tel. 0163-9771818

Häuserangebote

Bliesskastel-Bierbach, freist. Wohnhaus, Bj. 1961, über 200 m² Wfl. auf 2 1/2 Etagen, Keller, 2 Garagen, 1.000 m² Grund, VB 180.000 €. 0176-19929863

HOM, 2 FH, ca. 180 m² Wfl., etwas renov.-bedürftig, Preis VB, 06841-72867.

Ferienwohnungen Häuser Ausland

Arenal/Mallorca (86 m²) und Pattaya/ Thailand (72 m² + Pool), 2 strandnahe FeWo zu vermieten. 0177-7336765

Belg. Nordseeküste Bredene, Ferienhaus-Chalet-Mobilheim ruh., gepfl. Anlage, strandnah, April/Mai n. Termine frei, 06887-88194+0157-73237721

Belgische Küste - Bredene, Fe-Haus in Anlage, strandnah, keine Tiere, Nichtraucher, 2-4 Pers., 06824-3269

Cambrils/Spanien, komfort. FeWo, dir. a. Meer, 4 P. 2 SZ, Blk., Meerbl., Wasch/Spülw., gu. Ryanairflüge 06894-7782

Costa Blanca/Javea, Privathaus, 4 Pers., eig. Pool, gr. Gart., 2 Schlafz., 2 Bäd., Klima, WLAN, 06894-34103

COSTA BRAVA, Ferienhaus, 5 Personen - Freie Termine, 07720-4183

Frankreich-Bretagne, Sommerferien freie Termine, kleine und große Häuser, für 1 bis 8 Pers., von einfach bis komfortabel, mit und ohne Hund, ab 300 € pro Woche. 0671-47483 kap peler@frankreich-bretagne.de

Gardasee, FeHs, 2 ZKB, WC, überd. Terr. ca. 25 m², Pool, SAT-TV, Stellpl., Gart., frei, 06898-41086

Lago Maggiore, App., Südbalk. m. herr. Aussicht, gr. Hallenbad, 0049176-30128829; juergen.bach@web.de

Lloret de Mar, ruh. FEWO bis 4 Pers., Meerblick, SAT, Garten, Grill, 1,2 km z. Stadt u. Meer, 0617-034-972367312 od. 06897-88306

Rosas/Costa Brava, schöne FeWo mit Panoramblick, Pool, W-LAN usw. Noch frei vom 9.-30. Juni u. 18.-25. Aug. Info www.facebook.com/pita60; 0170-3726065

Roses/Costa Brava, FeWo, 4 Pers. + Studio 2 Pers., frei vom 26.05. bis 04.07.2018. Info: www.casakarmen.es +49-1604322995

Südfrank./Provence Nähe Aix en Provence, FeWo f. 2 Pers., ruhig, Pool, gr. Garten, Parkplatz, 0177-4492584

Ungarn Nähe Plattensee Bad Heviz, schöne kpl. eingerichtet, 50 m² FeWo, 20 m² Terr., günstig zu verk., 06826-7678

Ferienwohnungen Häuser Inland

Bayr. Wald, preisw. Urlaub in Cham, 2 komfort. FeWo, f. 2-5 Pers., ab 15 €, keine NK, kinderfr. Haus, 09971-7336

Badensee/Langenargen FeWo, am See, 2 Pers., NR, Privatstrand. Tel. 0171-9361354/ursula.du@wanadoo.fr

Ferienwohnung von privat auf der Sonneninsel Usedom zu vermieten. Freie Termine im April/Mai 2018. 06881-897777

Nordsee Hooksiel Ferienhaus bis 5 Personen, 2 Bäder, 2 Schlafzimmer WLAN Strandkorb, Fahrräder. Tel. 06894-8431

Nordsee/Dornumersiel, FeHs, 2 Sat-TV, Sonderpreise, ruhige Lage, Prop. Tel. 06201-21215 www.haus-silke.de

Schwarzw./Häusern, FeWo, 2 P., Hallenb., Gart., 43 €/Tag, 07672-4652, www.appartement-schwalbennest.de

Camping - Wohnmobile

HOM, schö. Camping-Holzhaus, ca. 60 m², am Campingplatz Königsbruch, winterausgicht, Bad m. Du. + WC, SAT, EBK, neue Gasanlage, Schlafpl. bis 6 Pers., überd. Terr., modern möbliert, Grundst. ca. 120 m², VB 17.000 €, 0171-1541305, ab 18 h.

St. Tropez, Mobilheim, WC, Du., Sat-TV, frei: 2.6.-16.6.+30.6.-7.7.18 + 14.7.-21.7. www.wbrill.de 0163-3001912

Vias Plage, Südfrank., Komfortmobilheim für 6 Pers., Klimaanlage, SAT-TV, Terrasse u. Parkpl., sep. Außenküche, 06854-70786 od. 0171-9509156

Partnerschaft

Sie sucht ihn

Flotte Biene sucht ihren Willi! 669biene@web.de, 0171-1231847

Sie sucht ihn oder Sie zwecks Zweckgemeinschaft, Alter spielt keine Rolle, 0171-8518993

Sonstiges

Er 40, gebunden, sucht eine Frau für eine leidenschaftliche Affäre mit Spaß u. ohne Stress. 0162-7211560

Geheimagent, 34, sucht gebildete, verlässliche Sie zw. 30-35, für schöne Stunden zu Zweit. Melde dich unter geheimagent34@yahoo.com

Suche nette u. gutaussehende Frau (ab 60 J.) die Geselligkeit liebt u. gerne spazieren geht, Ausflüge o. Reisen macht, 06841-60732 o. 0175-3332784.

WOHNUNGSMARKT

Grundstücksangebote

Baugrundstück Kurort Weiskirchen-OT, ruhige Lage, 677 m² 17m Front, keine Auflagen, Pr. VB, 0162-316669

Merchweiler, gepfl. Baugrundstück, 855 m², voll erschlossen, 65.000 €, 06151-10375343

Tholey, Baugrundstück 12 ar, 18 m breit, ruhige Lage, erschlossen, Tel. 0163-9771818

Häuserangebote

Bliesskastel-Bierbach, freist. Wohnhaus, Bj. 1961, über 200 m² Wfl. auf 2 1/2 Etagen, Keller, 2 Garagen, 1.000 m² Grund, VB 180.000 €. 0176-19929863

HOM, 2 FH, ca. 180 m² Wfl., etwas renov.-bedürftig, Preis VB, 06841-72867.

HOM-Kirrburg. Freistehendes Mehr- generationen- od. EF-Haus, ca. 230 m² Wfl., 8-9 Zimmer, 628 m² Bachgrundstück, 2 Garagen, 2 Bäder, Wintergarten, modernisiert 2007, Heizung 2009, UNINÄHE, 298.000 € PROVISIONSFREI! 01520-3571122

Hühnerfeld, ruhige Seitenstraße, freistehendes Mehrgenerationen- oder Einfamilienhaus, vielseitig nutzbar, Platz für die ganze Familie ca. 219 m² Wfl., Kaufpreis: 245.000 €. Kontakt: 06897-71428, ajachmann@gfhudweiler.de

Sbr.-Altenkessel, 1 FH, eins. angeb., 150 m² Wfl., 3 ZKB, G-WC, Balk. + Terr., Grdst. 332 m² + Gartenmitb. 1.800 m², 2 St.Pl., Gashz. + Kamin, bez.ftg., Bj. 2000, EEK: C, EEB 99,7, v. privat, 238.000 €. 0160-7050790

ETW Angebote

Homburg hochwertige ETW, 4 Z, EBK, 2 Bäder, mit sep. Eingang, 109 m², auf 2 Etagen, in einem 2 FH, zu der Wohnung gehört ein Grundstück 130 m², mit gesch. Carport, Stellpl., Terrasse u. Gartenanteil, Bj. 1982, Anbau 2000, eigenes Buders-Brennwertgerät, Energiebedarf 83 kWh/l, 179.000 € von Privat, 06174-7996699

Riegelsberg, exklusive Penthousewohnung, 180 m² Bodenfläche, Fußbodenpfl., Loggia, Bad mit Dusche incl. Dampfsauna, große Wanne, ruhige Wohngegend, 3 Zi.Kü.Bad, 350.000 € incl. EBK, 0177-4022454

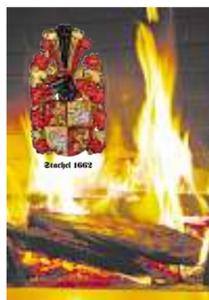
Grundstücksgesuche

Suche Bauplatz in Webenheim oder Mimbach, Front ca. 28 - 32 m. Fam. Schösser Tel. 06842-2208

Häusergesuche

Ehepaar su. 1-2 FH od. ETW in Sp.-Elversb., NK, HOM, IGB, Bexb., auch zum Renov., v. Priv., 0163-2524992

Haus in Zweibrücken/Kirkel und Umgebung gesucht! Wohnfläche ab 140 m², Grundstück ab 1.000 m², gerne in Altleinlage. Tel. 06849-2580036



Jetzt Stufe 2 umrüsten!

Kachelöfen · Heizkamine · Kamin-Kassetten

Gratis-Beratungstermin bei Ihnen zuhause

Alter Offener Kamin vorhanden? Aber kaum Heizleistung? Umrüsten mit unserer Kaminkassette = 7x wärmer + 4x weniger Holz

Stachel-Ofenbau Saarbrücker Str. 236, Riegelsberg

Tel. 06806 9864677 · Fax 06806 9864678 · Mobil 0151-41942750 · www.stachel-ofenbau.de · info@stachel-ofenbau.de

Ansonsten Studio nur nach telefonischer Vereinbarung geöffnet. Täglich bis 20.00 Uhr & samstags bis 16.00 Uhr!

STUFE

Neu: Spezialist für Renovierung & Kamin-Umbau **ohne ABRISS!**
Ohne Beschädigung von Kacheln, Marmor usw.

FEINSTAUB
STUDIO

St. Ingbert im Aufbruch

Infoveranstaltung: Grundlagen der Stadtentwicklung

ST. INGBERT Wie sich eine Stadt entwickelt hängt von vielen Faktoren ab. In erster Linie von der Entwicklung der Bevölkerung.

- Wie viele Menschen werden in den kommenden Jahren Wohnraum brauchen, wo werden diese Menschen arbeiten?
- Verfügt die Stadt über Flächen, um zusätzlichen Wohnraum zu schaffen und damit zusätzliche Einwohner zu gewinnen?
- Welche Flächen eignen sich hierzu besonders gut?

Grundsatzfragen, von denen die Zukunft der Stadt abhängt. Ein Grundlagenpapier soll bei Entscheidungen helfen

Verfasst wurde es von den Forschungs- und Planungsbüros isoplan aus Saarbrücken und MESS aus Kaiserslautern. Breit gefächerte Lebensmodelle wirken sich auf die Stadtgestaltung aus.

Einerseits liegt das traditionelle Einfamilienhaus im Saarland nach wie vor voll im Trend. Andererseits werden (seniorengerechte) Eigentumswohnungen gesucht und entwickeln sich Mehrgenerationenhäuser, Baugenossenschaften und ähnliche Wohnmodelle.

Es herrscht eine sehr differenzierte Nachfrage nach Wohnraum.

Interessant dabei: Die Forscher prognostizieren, dass bis zum Jahr 2035 in St. Ingbert bis zu 6000 Menschen weniger leben als heute.

Dem muss sich die Stadtentwicklung anpassen.

Bereits heute gibt es knapp 800 Wohnungsleerstände in St. Ingbert – und andererseits enorme Nachfrage nach Bauland.

Die Studie geht von einem Wohnbauflächenbedarf von rund 18 Hektar bis zum Jahr 2030 aus.

Nun stellt sich die Frage, auf welchen Flächen dieser Bedarf gedeckt werden kann.

Diesem Bedarf stehen Flächen, auf denen Wohnbebauung denkbar wäre gegenüber in der Größe von 85 Hektar.

Viel mehr also, als tatsächlich gebraucht werden wird.

Die Gutachter schlagen deshalb vor, sehr sensibel mit diesem Flächenpotenzial umzugehen und in erster Linie zu versuchen, die hohe Zahl von Baulücken zu aktivieren und brachliegende Innenentwicklungsflächen zu nutzen.

Klares Ziel ist auf jeden Fall „Innenentwicklung vor Außen-

entwicklung“ – die Zeit großer Baugebiete am Ortsrand ist vorbei.

Innerstädtische Brachflächen wie z.B. das WVD-Gelände zu bebauen macht Sinn, zumal es davon mehrere in der Stadt gibt.

Am 23. April im Rathaus

Die Experten von isoplan und MESS werden im Rahmen einer öffentlichen Veranstaltung am Montag, dem 23. April, um 17 Uhr, im großen Sitzungssaal im Rathaus das Stadtentwicklungskonzept vorstellen.

Alle interessierten Bürgerinnen und Bürger sind eingeladen.

Interessant ist diese Informationsveranstaltung insbesondere für diejenigen, die vorhaben, in St. Ingbert zu bauen oder die Grundstücke – etwa Baulücken – kaufen oder verkaufen wollen.

Wenngleich die Veranstaltung keinerlei baurechtliche Auswirkungen haben wird, werden die Weichenstellungen der Stadtentwicklung für die nächsten Jahrzehnte beleuchtet.

red./jj



Auf der Suche nach geeignete Filmthemen reisen die Autoren bis in die entferntesten Winkel der Erde, um einen der begehrten „Schmetterlinge“, möglichst den goldenen, (unten) als Trophäe beim Bundesfilmfestival Natur in Blieskastel zu gewinnen. Foto: Allmannsberger

Sehenswertes zum Jubiläum

40 Jahre Bundesfilmfestival Natur in Blieskastel

BLIESKASTEL Im Protokoll über die Vorstandssitzung des damaligen „Amateur-Filmclubs Würzbach“ am 19. Januar 1976 ist zu lesen: „Jürgen Baquet regt an, einen Wettbewerb für Tierfilme einzurichten. Die Idee fand bei den anwesenden Vorstandsmitgliedern großes Interesse.“ Bereits ein halbes Jahr später wurde in der Bliesgauhalle in Blieskastel vom 15. bis 17. Oktober und mit 58 gemeldeten Filmen der „1. Deutsche Tierfilmwettbewerb“ durchgeführt und ein Jahr später der zweite, beide noch in Eigenregie. Nach einer Pause 1978 waren erstmals 1979 die besten deutschen Tier- und Naturfilmer nach Blieskastel eingeladen, offiziell, denn mittlerweile war das Festival als Bundeswettbewerb ins Programm des Dachverbandes BDFA (heute Bundesverband Deutscher Film-Autoren) aufgenommen worden. Seitdem treffen sich die Spezialisten dieses Themenbereichs regelmäßig am vierten Wochenende nach Ostern zum Wettbewerb – in diesem Jahr nun bereits zum 40. Mal. Nicht allein das ist außergewöhnlich, sondern auch die Tatsache, dass von Anfang an

der gleiche Festivalleiter die Fäden zieht: der BDFA-Landesverbandsvorsitzende und AFW-Clubleiter Jürgen Baquet. So etwas gab es im BDFA bisher noch nie. Als Gründe für diese lange und erfolgreiche Zeit nennt Baquet, dass die Stadtverwaltung Blieskastel von Anfang an mit im Boot war, ebenso das saarländische Umweltministerium.

Jürgen Baquet Leiter von Beginn an

Mit einem Augenzwinkern vermerkt er, dass das Festival in der Zeit elf Umweltminister erlebt habe. Außerdem stehe ein eingespieltes Team seines Filmclubs AFW Blieskastel hinter ihm, auf das er sich hundertprozentig verlassen könne. Nicht unerheblich sei, dass in der Jury auch stets „Nicht-BDFA-ler“ vertreten seien und seit nunmehr 15 Jahren der gleiche Juryleiter, Dr. Erich Lutz, den Vorsitz führe. Und überhaupt seien Naturfilmer ein besonderer Menschenschlag mit einer außergewöhnlichen Begeisterung für Film und Natur. Nun also die 40. Veranstaltung von Freitag, 27., bis Sonntag, 29. April in der

Bliesgauhalle. Insgesamt 27 hochklassische Filme kommen an den drei Tagen, aufgeteilt in Blocks, zur Vorführung, der längste mit 20 Minuten, viele aber nur 10 Minuten oder kürzer. Die Wandlung vom reinen Tier- zum Naturfilm mit all seinen Facetten ist auch diesmal wieder zu erkennen. Den acht Tierportraits und fünf Beobachtungen in der Natur stehen 14 Filme gegenüber, die sich mit Landschaften oder Naturschutz befassen. Die Autoren filmten hier in Deutschland oder reisten beispielsweise bis in den Etosha-Nationalpark.

Nach einer Neuorientierung im vergangenen Jahr werden die besten Filme nicht mehr, wie bei anderen Bundesfestivals noch üblich, mit Gold, Silber oder Bronze ausgezeichnet. Jeder Autor erhält eine Festivalmedaille, die besten Werke werden mit einem silbernen Schmetterling belohnt, der Wettbewerbssieger gewinnt als Hauptpreis den goldenen Schmetterling. Jürgen Baquet: „Die Preisvergabe ist bei uns nicht der hektische Abschluss eines langen Festivals, sondern sein Höhepunkt.“ Die findet am

Sonntag, 29. April, ab 10 Uhr im Rahmen des „Morgens der Schmetterlinge“ statt, wo alle Siegerfilme noch einmal gezeigt werden. Der Eintritt dazu, wie auch zu allen Filmvorführungen, ist frei. Im Programm ist folgender Ablauf vorgesehen: Freitag, 27. April, 15 Uhr Eröffnung des Festivals durch Bürgermeisterin Annelie Faber-Wegener, anschließend Vorführung des ersten Filmblocks. Um 19 Uhr ist die Bevölkerung eingeladen zu einem Abend mit dem aus Niederwürzbach stammenden Ehrengast Bernhard Henrich (Berlin). Er ist deutsches Mitglied der Academy of Motion Picture Arts and Sciences. Unter dem Motto „BDFA trifft Hollywood“ wird er mit Bildern und Filmen über seine aufregende Arbeit als Set-Decorations-Director bei großen Hollywood-Produktionen berichten. Der Eintritt kostet 6 Euro. Am Samstag, 28. April, 9 Uhr ist die Vorführung Block zwei, 11 Uhr Block drei, 14 Uhr Block vier, 15.45 Uhr Block fünf. all

ANZEIGE

DIE • WOCH & Pfälzischer Merkur präsentieren:
Zweibrücken

Zweibrücker Bikersday

Auf dem Gelände von Zweirad-Center Rauch in ZW-Niederauerbach

28.+29. April
von 10 bis 17 Uhr

Zwei Tage mit Rahmenprogramm mit Live-Musik - Benzingersprächen - neue- und gebrauchte Motorräder - Gewinnspiel und vieles mehr...

Die Bikerfriends „Saar-Pfalz Stromer“ bewirten die Gäste und spenden wie in jedem Jahr an das Zweibrücker Tierheim.

Logos: ZW, Pfälzischer Merkur, DIE • WOCH, 91.6, ADAC

DIE • WOCH SONDERREISE

Weitere DIE • WOCH Sonderreise
Toskana
vom 3.5. - 10.5.2018
Vorab-Infos bei unseren Reisepartnern

Schottland - direkt ab Saarbrücken

Sonderflugreise mit 3 Reisevarianten – Reiseternin: 24.5. - 31.5.2018



pro Person im DZ
ab 1.429,- Euro
!Begrenztes Kontingent!

Entdecken Sie mit uns die Faszination Schottlands

Schottland – im hohen Norden Großbritanniens beeindruckt durch landschaftliche Schönheit, hohe Berge, tiefe Täler und unergründliche Seen (Lochs). Überall in Schottland ist die vielfältige Geschichte präsent. Wandeln Sie auf den Spuren von Macbeth und Maria Stuart, Rob Roy, William Wallace oder der Highlander. Schottland – es erwartet Sie eine faszinierende Mischung aus Kultur und Natur.

Variante 1: Schottische Impressionen (Rundreise mit 3 Hotelwechsel, p.P ab 1.429 €)

Von Loch Ness bis Aberdeen erwarten Sie auf dieser Rundreise die Isle of Skye, Pitmedden Garden, Flyvie Garden, Dunnator Castle, Duff House, Urquhart Castle, Elgin Cathedral und das Edinburgh Castle (Fährüberfahrt sowie Eintrittsgelder inklusive)

Variante 2: Sagenumwobenes Land der Highlander (Rundreise mit 3 Hotelwechsel, p.P ab 1.579 €)

Von der Isle of Skye über die Highlands nach Edinburgh erwarten Sie eine faszinierende Mischung aus Kultur und Natur. Fährüberfahrt und Eintrittsgelder für Urquhart Castle, Inverewe Gardens, Dunkeld Cathedral und das Edinburgh Castle sind im Reisepreis enthalten.

Variante 3: Von den Highlands bis nach Edinburgh (Rundreise mit 1 Hotelwechsel, p.P ab 1.629 €)

Sie wohnen am Rande der Highlands in der schönen Ortschaft Pitlochry, idealer Ausgangspunkt für zahlreiche Ausflüge an die Ostküste und in die Highlands mit dem sagenumwobenen Loch Ness. Zum Abschluss der Reise erwartet Sie mit der Stadt Edinburgh ein weiterer Höhepunkt.

Eingeschlossene Leistungen

- Sonderflug ab/bis Saarbrücken - Edinburgh u.z. inkl. Gebühren (Stand: 5/2017)
- **UNSER EXTRA: Kostenloses Parken am Flughafen Saarbrücken**
- Transfers lt. Ausschreibung
- 7 Übernachtungen in ausgewählten Hotels
- 7x Frühstück, Abendessen lt. Programm
- örtliche, deutschsprachige Reiseleitung
- Informationsmaterial, Reiseführer
- Spezifische Zusatzleistungen je Reisevariante zubuchbar

Beratung und Buchung:

CITY Reisebüro Udo Hell GmbH
Rathausstraße 24 · 66914 Waldmohr
Telefon: 06373 8117-0 · E-Mail: info@crb-hell.de
Internet: www.crb-hell.de

DERPART Reisebüro Schmid GmbH
Alexanderstraße 2 · 66482 Zweibrücken
Telefon: 06332 3054 · Fax: 06332 73827
E-Mail: schmid@reisebuero-schmid.de

Preisänderungen und Zwischenverkauf vorbehalten.

